

5287 con

Bonjour dimanche

Volume 11, numéro 17 LE DIMANCHE 2 mai 1999 40 pages

Plusieurs activités en Outaouais

Une semaine pour la santé mentale

Rongés par le stress et par un rythme de vie trépidant, nous oublions trop souvent de préserver notre santé mentale. Or le message que nous livre les instigateurs de la semaine de la santé mentale qui débute aujourd'hui en Outaouais, c'est qu'il faut prendre le temps de se faire plaisir.

Sous le thème «C'est fou ce qu'on se sent bien», une foule d'activités se dérouleront au cours de la semaine prochaine.

Sur notre photo, la présidente d'honneur de la semaine de la santé mentale, Odette Cough, pose en compagnie de Carole Ross, de C.A.P. Santé Outaouais.

Page 5

Les tulipes prêtes à éclore



Nathalie Lepage de la Corporation de revitalisation du centre-ville de Hull et Julie Carrière du Service des arts et de la culture, ont participé à la conférence de presse du Festival des Tulipes, cette semaine. Les activités qui se déroulent à Hull sont à lire dans nos pages...

Page 11



La Promenade aux promeneurs à Hull

La Ville de Hull a l'intention d'investir 440 000 \$ sur la Promenade du Portage dès le mois d'août prochain, afin d'effectuer divers travaux d'embellissement urbain.

Il s'agira de la première étape d'un long processus destiné à redonner aux piétons la célèbre Promenade, en plus de renforcer son caractère latin et francophone.

Des élus et hommes d'affaires hulllois ont expliqué en conférence de presse les détails du plan de revitalisation de l'artère du Vieux-Hull, cette semaine.



Le consultant Edmond Rossbach a expliqué aux membres de la presse l'ébauche du nouveau plan d'aménagement de la Promenade du Portage, cette semaine.

Page 3

Belles voitures à Gatineau



Les membres de l'Association «Les voitures anciennes» s'apprêtent à tenir la première exposition de la saison à Gatineau, le 8 mai prochain.

Page 7

PAL
vous invite à découvrir
Le CLAU
de la semaine en page 11

S.O.S. ÉLECTROMÉNAGER
RÉPARATION À DOMICILE ACHAT VENTE D'USAGER
MAGASIN AU
190, boul. St-Joseph, Hull
716-0505

PENNZOIL Dimanche seulement
Changement d'huile
(filtre et huile 10W30) Rég.: 25,99\$
Épargnez 8\$
avec ce coupon
Exp. 16 mai 1999
660, St-Joseph, Hull - 770-1333
OUVERT 7 JOURS
Ne peut être combiné à aucune autre offre. Nous acceptons les coupons de nos concurrents.

CENTRE D'ENTRETIEN MILLENNIUM AUTOMOBILE
90688185 Québec inc.
■ Réparation complète
■ Équipement de haute technologie
280 ave. du Golf, Gatineau
663-0393

HYDRO QUÉBEC
3 ANS 5.01%
GARANTI PAR LE GOUVERNEMENT
TAUX SUJET AU MARCHÉ
MCA Courtier en valeurs mobilières
MCA Valeurs Mobilières Inc.
MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS
200, Montcalm • Hull (Qc)
595-3002

GOODYEAR
Les experts sur roues inc.
67, rue St-Louis, Gatineau 561-1936
372, boul. Maloney Ouest, Gatineau 643-1936
587, boul. Maloney Est, Gatineau 663-2111
425, boul. St-Joseph, Hull 771-7380
Sous détaillants
756, Principale, Buckingham
986-8757
Services mécaniques P.M. Major
GOODYEAR \$4\$
à compter de
49.47\$ P155/80R13
Dimension Prix
P175/70R13 61.15\$
P185/70R14 67.35\$
P185/75R14 68.47\$
GOODYEAR \$4\$



**Pour
toi
maman**

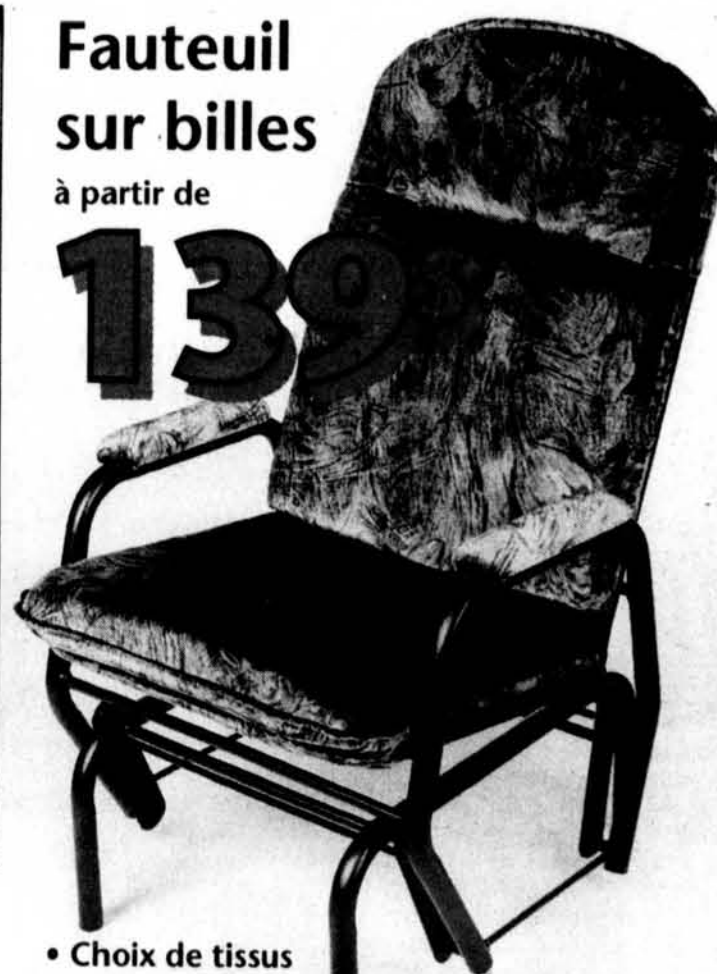
**Visitez
notre
boutique
Décor**

20%
sur tous les **curios**
en magasin



**Fauteuil
sur billes**
à partir de

1399\$



- Choix de tissus
- Métal blanc, noir ou vert

PEL international Itée

Causeuse
Sofa
Fauteuil disponible

399\$

Vaste choix
de tissus

LE MEUBLEUR **ANGÈLE inc.**
425, boul. Maloney E
angle Maloney et Labrosse
ouvert dimanche de 12 h à 17 h
Gatineau Tél. : 663-2222

Là où le service
fait la différence

La Place

Voisin de

C1RBEIL
ELECTROMÉNAGERS

Le comité de revitalisation hullois veut redonner la Promenade aux piétons

Une Promenade du Portage plus latine, plus francophone

PATRICK DUQUETTE

HULL - Maintenant que l'ordre est rétabli sur la Promenade du Portage, la Ville de Hull compte y entreprendre des travaux de revitalisation. La phase I débute en août prochain, avec des travaux «d'embellissement» entre les rues Leduc et Eddy, au coût de 440 000 \$. Le but de toute l'opération : redonner aux piétons l'accès de l'artère hulloise et insuffler à la Promenade un cachet plus latin, plus francophone.

«On veut donner à la Promenade des airs de la rue Saint-Jean, à Québec, une rue où l'on pourra humer la francophonie et rappeler le riche patrimoine de Hull. On veut lui donner un caractère distinct, pas en faire une copie carbone du Marché By, à Ottawa», a indiqué le maire de Hull, Yves Ducharme, en conférence de presse.

Un comité de revitalisation se penche depuis quelques mois sur le concept qui prévaudra à la revitalisation de la Promenade. Il est composé de plusieurs gens d'affaires et représentants de la ville. Le président du comité, l'échevin Claude Bonhomme, respirait l'optimisme, cette semaine. «Fin les comités «matraques», a-t-il dit, l'heure est au développement économique».



PATRICK DUQUETTE

La phase 1 consiste surtout en des travaux d'embellissement urbain. Les travailleurs installeront des bancs publics, lampadaires, poubelles et des arbres entre les rues Leduc et Eddy, en plus d'élargir les trottoirs. La Ville de Hull ne cache pas ses intentions de redonner l'accès de la Promenade aux piétons. Elle prévoit couper cinq espaces de stationnement au cours de cette phase 1 et une vingtaine d'ici la fin des travaux, qui avoisineront 2,5 millions \$ au total, selon les prévisions de M. Bonhomme.

La rue Laval fermée

Le représentant de la firme de consultants SPEE, Edmond Rossbach, a expliqué aux médias en quoi consisterait exactement les travaux d'embellissement. Il a aussi évoqué la possibilité que la rue Laval, sur laquelle se



Le maire de Hull, Yves Ducharme, a expliqué cette semaine la vocation qu'il entendait donner à la Promenade du Portage au cours des prochaines années.

trouvent notamment le café «Aux Quatre Jedis» et le restaurant «Pizza'za», soit réservée à l'usage exclusif des piétons jusqu'à la rue Wright, à certaines heures du jour et à certaines périodes de l'année.

Le plan global de revitalisation touche bien d'autres secteurs que l'embellissement urbain. M. Bonhomme a énuméré les différents axes de développement : récréo-touristique, industrie du savoir, haute-technologie, culture, patrimoine, ateliers d'artistes, habitation et international.

Concernant le récréo-touristique, par exemple, il a parlé d'une artère où se côtoieraient, en un heureux mélange, restaurants et boutiques. Lui aussi a cité comme modèle la rue Saint-Jean, à Québec.

Enfin de la revitalisation

L'un des membres du comité de revitalisation, l'homme d'affaires Jean-Baptiste Gavazzi, s'est réjoui de ce que la Ville mette enfin l'accent sur la revitalisation. «C'est très important pour nous, les commerçants, de donner un second souffle à nos entreprises. Une Promenade, telle que définie dans le dictionnaire, est un lieu pour les promeneurs. C'est le concept qui nous a guidé dans nos travaux : l'on veut d'un concept qui va amener les gens à marcher sur la Promenade... et à rentrer dans nos commerces», a-t-il dit.

La Ville prévoit débiter les travaux seulement qu'en août pour se laisser le temps de suivre la procédure d'appel d'offres et pour monter les plans et devis.

Le bar correspond à la nouvelle orientation de la Promenade du Portage

La Turlutte a ouvert ses portes cette semaine

PATRICK DUQUETTE

HULL - Qui l'aurait cru? Même le maire de Hull, Yves Ducharme, s'est réjoui de ce que l'ancien bar Au-Zone rouvre ses portes sous un nouveau nom, la Turlutte, cette semaine. L'établissement était autrefois réputé comme l'un des bars à problèmes de la Promenade du Portage.

C'est que la nouvelle vocation de l'établissement de M. Paul Martineau s'inscrit parfaitement dans la vision qu'ont les élus de la «nouvelle» Promenade du Portage.

Rebaptisé «La Turlutte», le bar de M. Martineau devient une boîte à chansons aux accents résolument francophones.

«Une activité digne de ce que les Hullois et les touristes recherchent et désirent comme activité nocturne sur la Promenade», a indiqué M. Ducharme, cette semaine.

Le propriétaire travaille depuis plusieurs mois à modifier la décoration intérieure de son night-club, s'inspirant des bars «Le Pierrot» et «Aux Deux Pierrots», de Montréal. M. Martineau dit avoir investi près de 50 000 \$ pour refaire l'intérieur, s'inspirant du style «gothique» qui y prévalait auparavant.

«La Turlutte» accueillera des chansonniers québécois du mercredi au dimanche, en plus de tenir des «5 à 7», les jeudis et vendredis.

«Voilà plusieurs années que je me promène dans les boîtes à

chansons de Montréal et Québec et l'idée de lancer une boîte semblable en Outaouais me trottait depuis longtemps dans la tête. Je trouvais que c'était un concept intéressant, parce qu'il permettait d'attirer une clientèle de tout âge», a dit M. Martineau. Les habitués de l'endroit remarqueront la nouvelle scène installée sur le mur de gauche. Le mur en question accueillera une grande murale réalisée par un artiste de Val-des-Monts, M. Pierre Melanson.



**NOR
SUD
MOBILIER**

Causeuse Sonoma

798 \$

181 rue Principale Aylmer (Galeries Aylmer) J9H 6A6
Tél. : (819) 685-2320

«Merci à la vie»

PATRICK DUQUETTE

La semaine de la santé mentale qui débute aujourd'hui a une signification toute particulière pour sa présidente d'honneur, Mme Odette Gough, lectrice de nouvelles au bulletins du week-end de Radio-Canada.

Des notions comme l'équilibre, le plaisir et le bonheur vont de pair avec une bonne santé mentale. Mme Gough en a fait l'expérience dans des conditions fort difficiles, elle qui a dû combattre et vaincre un cancer du sein, voilà trois ans.

En traversant cette situation extrême, Mme Gough a réalisé combien ces petits riens trop souvent négligés prennent soudain une importance vitale quand la mort frappe à la porte.

En conférence de presse inaugurale, mercredi dernier, Mme Gough a livré un touchant témoignage. Elle a parlé avec son cœur, sur un ton qui n'avait rien de larmoyant, un ton qui se voulait plutôt rempli d'espoir.

Mme Gough menait une vie stressante, certes, mais qu'elle jugeait tout de même relativement saine quand elle a décelé cette petite bosse sur un sein, en prenant sa douche. Une petite bosse qui devait, à tout jamais, changer sa vision de la vie. «Je me suis rendu compte que le stress avait fait plus de dommages que je ne le pensais», se remémore Mme Gough.

La tumeur, maligne, allait l'obliger à suivre des traitements de biopsie. Se sachant forte et en santé, elle pensait pouvoir passer au travers des traitements de chimiothérapie sans arrêter de travailler. Elle a dû déchanter rapidement. Non seulement perdait-elle ses cheveux, mais également sa concentration. Cette femme perfectionniste et exigeante

envers elle-même a dû s'adapter et se résigner à l'essentiel. «Au moins, j'étais encore en vie», se consolait-elle.

Elle a raconté aux gens présents à la conférence de presse à quoi ressemblait le bonheur quand la vie devient incertaine. Elle a expliqué comment les petits riens prenaient soudain une grande importance. «Je m'étais préparé des petites mélodies que j'écoutais pour m'endormir. Je

me payais des sorties au cinéma. Je m'étais aussi fait une liste de connaissances avec qui je voulais absolument parler. Ah, le nombre d'heures que j'ai passées au téléphone!», soupire Mme Gough.

Elle a vécu dans une bulle les huit mois durant lesquels elle a combattu le cancer. «J'appréciais plus que jamais les petites attentions, le réconfort ou les conversations dans la salle d'attente. Par-dessus tout, j'appréciais qu'on respecte mes hauts et de mes bas», a-t-elle encore dit.

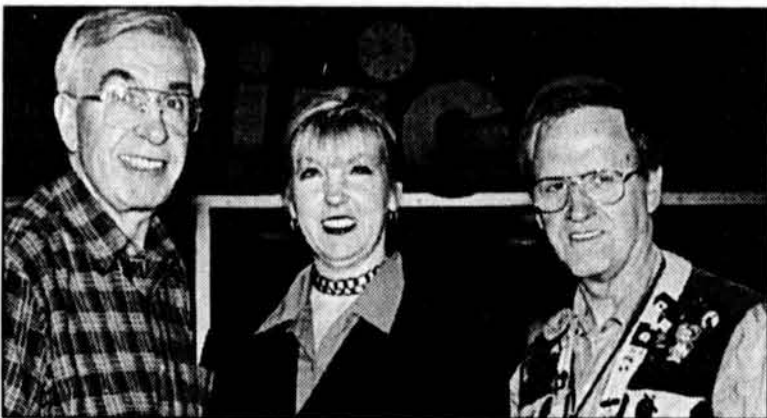
Elle a aussi dû composer avec la souffrance de ses proches. «Cela n'a pas été facile pour eux, parce qu'ils

croyaient que j'allais mourir. Je ne m'attendais pas à devoir les rassurer, étant moi-même à bout de force», a-t-elle dit.

Mme Gough a finalement vaincu son cancer. Et elle en a tiré des leçons de vie importantes. «Quand le mal frappe, il faut le combattre comme un guerrier ou une guerrière. Il faut

l'accepter, mais ne pas le subir. Jamais plus je ne laisserai le stress me rattraper. Aujourd'hui, je me sens vraiment bien. Merci à la vie!», a conclu la dame.

À consulter en nos pages : un cahier spécial et la programmation complète de la semaine de la santé mentale.



Bingo des Lions et du CHSLD de Hull

La Fondation du CHSLD de Hull et le club Lions de Hull ont uni leurs efforts pour présenter un super bingo, aujourd'hui, à 13 h, au Centre du bingo de Hull, 122, rue Berri. Un grand total de 5000 \$, dont un gros lot de 2000 \$, sera partagé entre les gagnants. Les profits de l'activité permettront à la Fondation d'acheter divers équipements médicaux pour les résidents de la Pieta et du Foyer du Bonheur. Sur notre photo, le président du regroupement des bingos de Hull, Yvon Sabourin, pose en compagnie de la directrice de la Fondation du CHSLD, Maryse Gaudreault et du vice-président du club Lions, Robert Désabrais.



À Hull, ce serait donc beau si...

La partie sud du boulevard Saint-Joseph aurait fière allure si elle apparaissait comme sur les dessins des étudiants en architecture de la Cité Collégiale. 21 étudiants se sont livrés à un exercice d'urbanisme-fiction, dernièrement, à la demande du Comité de revitalisation de la Porte sud du boulevard Saint-Joseph (CORPS). Ils ont imaginé de quoi auraient l'air les commerces de cette partie du boulevard moyennant quelques travaux de rajeunissement... Ils ont présenté le résultat de leur travail au président du CORPS, Jean-Baptiste Gavazzi, au conseiller du quartier, Claude Millette, et à plusieurs représentants des médias, cette semaine. Cet exercice visait à démontrer que ce secteur de l'artère hulloise gagnerait à recevoir un coup de pouce des autorités municipales pour rajeunir son apparence. Sur notre photo, M. Gavazzi pose en compagnie de trois étudiants et de leur oeuvre : Bruno Hince, Christian Côté et Jean-Sébastien Wathier.

GAUVREAU



TOP SOIL

- Camions à benne basculante de 1 à 40 verges
- Excavation disponible
- Location d'équipements lourds

Bienvenue
camionnette et remorque

- Sable à mortier, à piscine, à compaction
- Pierre concassée
- Terre noire
- Terre à jardin
- Top soil tamisé
- Compost de champignons
- Terre de remplissage
- Roche de rivière et autres
- Produits en vrac disponibles au bac

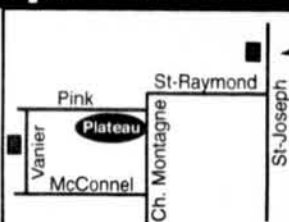
NOUVEAU

2 adresses pour mieux vous servir!

Aylmer

930 ch. Vanier

682-1735



Hull
St-Joseph, Nord
777-0682

Bonjour dimanche

Publié le dimanche de chaque semaine par :
Les Hebdomadaires Unimédia

Division Groupe Unimédia inc.

GILLES A. CÉRAT

Président - directeur général

Éditeur -
Directeur général
Richard Lachance
Dir. des promotions
et marketing
Philippe Favreau
Directeur
de la rédaction
Patrick Duquette
Directrice
administrative
Nicole Charette

Secrétaire
Louise Bordeleau
Réceptionniste
Jennifer Casotti
Chroniqueurs
Vincent Brousseau
Yolande Rivard
Johanne Pelletier
Carl Lavigne

Conseillers
publicitaires
Philippe Favreau
Aimé Bélanger
Gaël Lupien
Alice Caron
Pierre Pilote
Kathleen Michaud
Stagiaires
Charbel Choueiri
Stéphanie Gagné

Infographistes
Sophie Lemarier
France Gonthier
Sylvie Chartrand
Distribution
Publi-Sac Outaouais
Imprimé par :
Qualimax



OFFICE DE LA
DISTRIBUTION CERTIFIÉE INC.
ODC

975, boul. St-Joseph, bureau 140 Hull (Qc) J8Z 1W8

Tél. : 770-2205 • Fax : 770-0825

Adresse Internet : bonjour.dimanche@videotron.ca

Dépôt légal Bibliothèque du Québec

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, est formellement interdite sans le consentement écrit des éditeurs

74 500 exemplaires distribués gratuitement dans tous les foyers d'Aylmer, Hull, Gatineau, Masson-Angers et Buckingham

Nouveau véhicule pour les pompiers d'Aylmer

Après les Volvo, voici une Saturn pour les pompiers

PATRICK DUQUETTE

AYLMER - Après les deux voitures Volvo acquises récemment par la police d'Aylmer, voilà que les pompiers de la municipalité viennent d'acquiescer un nouveau camion de type 4x4, cette fois chez le concessionnaire Saturn de l'endroit.

Le maire Marc Croteau et plusieurs officiers du Service d'incendie ont pris possession des clés du véhicule acquis au coût de 40 322 \$, jeudi dernier, directement chez le garage Saturn du chemin McConnell.

Le camion de marque Isuzu remplacera l'ancien véhicule utilisé par l'inspecteur du service de prévention des incendies, un modèle désuet datant... de 1974.

Il servira à l'inspecteur pour ses tournées de prévention dans les écoles et aux opérations d'inspection résidentielle et commerciale.

Les pompiers l'utiliseront aussi en cas d'urgence, aux endroits que ne pourront atteindre les camions-pompes traditionnels.

L'idée d'acquiescer un 4x4 a germé chez le personnel du Service de prévention des incendies au terme de la fameuse tempête de verglas de janvier 1998. «L'utilité d'un véhicule 4x4 nous est alors apparue comme évidente», remarque le directeur du Service d'incendie, Jean-Maurice Roy.

M. Roy s'est alors ouvert de cette idée au directeur de la Sécurité



Le maire Marc Croteau a accepté les clés du nouveau véhicule du Service des Incendies de la ville d'Aylmer, de la part des Mme Christine Demers, propriétaire de Saturn Aylmer.

publique, M. André Langelier, qui a lui-même soumis la suggestion au conseil municipal. La Ville est allée de l'avant avec le processus habituel de soumissions. Saturn Aylmer a présenté la plus basse soumission, au grand plaisir du maire.

«Je suis particulièrement fier de pouvoir encourager un commerçant de la région», a indiqué M. Croteau en acceptant les clés du nouveau véhicule des mains de la propriétaire de la concession Saturn, Mme Christine Demers.

M. Croteau a rappelé du même souffle l'engagement communautaire du concessionnaire, qui a commandité un poste de jeux pour enfants au parc Deschênes et l'installation d'un laboratoire d'hirondelles, à Aylmer.

Les jeunes ont participé au processus

Nouvelles structures de planches à roulettes à Hull

PATRICK DUQUETTE

Les jeunes amateurs hullois de planches à roulettes vont pouvoir se défouler à leur aise dans les nouvelles structures de jeux installées au parc Saint-Raymond.

Sept structures d'acier, baptisées de noms aussi exotiques que «Le Vésuve», «Le Séisme» ou «La Tectonique», ont vu le jour sur ce parc. D'autres seront bientôt installées dans le stationnement municipal situé à proximité de l'école du Dôme, dans le quartier des Hautes-Plaines. Le coût total des installations s'élève à 25 000\$ environ.

«Enfin, on va pouvoir faire du skate sans se faire acher par les policiers», a jubilé un jeune utilisateur des nouvelles structures,

Daniel Faubert, lors de la conférence de presse, mercredi dernier.

«J'aime bien mieux vous voir dans un parc comme ici que dans des endroits qui ne sont pas nécessairement faits pour le skateboard», a lancé pour sa part le maire de Hull, Yves Ducharme.

Les jeunes ont participé à tout le processus. Le Service des loisirs a mené des consultations auprès des adolescents du secteur des Hautes-Plaines et des étudiants de l'école secondaire de l'Île. Le club



DE NOUVELLES STRUCTURES DE ROULI-ROULANT! Louise Poirier du secteur des Hautes-Plaines, Louise Jeanvenne de l'Avenue des Jeunes, Dave Paradis, de l'Association de la Guadeloupe, le maire de Hull, Yves Ducharme, et les planchistes Daniel Faubert, Anthony Mulvihill et Mathieu Pacheco ont participé à l'inauguration de nouvelles structures de rouli-roulant au parc Saint-Raymond de Hull, mercredi dernier.

Optimiste des Hautes-Plaines et l'Association des loisirs de la Guadeloupe ont aussi participé à la démarche. «Ce qui est ressorti le plus au terme des consultations, c'est un besoin pour des structures de rouli-roulant», a constaté une représentante du secteur des Hautes-Plaines, Mme Louise Poirier.

Afin de mieux préciser leurs besoins, les jeunes ont visité les différents sites de planches à roulettes en région. Le résultat semble concluant, du moins à en juger par les pirouettes que les jeunes planchistes effectuaient sur lesdites structures, mercredi dernier.

VERT PLUS

ENTRETIEN DE PELOUSE / LAWN CARE

La santé de votre gazon nous nous en occupons

Spécial
8 traitements
à partir de
82⁷⁶\$

Huit (8) traitements
d'entretien de pelouse
pour le prix de sept (7)
Service, qualité et prix abordable

Le programme «Vert Plus» comprend:

Engrais (4 traitements de fertilisation)
Herbicide (2 contrôles des mauvaises herbes)
Insecticide (1 contrôle des insectes nuisibles)
Fer chélaté (1 traitement gratuit pour 1999)

**Estimation
gratuite -
Travail garanti**

Pour votre PROTECTION et votre TRANQUILLITÉ D'ESPRIT

le Savoir Vert



Code d'éthique professionnelle
de l'Association des Services en Horticulture
Ornementale du Québec (ASHOQ)

Les membres de l'ASHOQ

- Reconnaissent que l'environnement (eau, terre et air) doit être préservé, amélioré, et ce, pour le bien-être de notre société.
- Reconnaissent que les activités humaines doivent s'harmoniser avec l'environnement.

Téléphone : 770-VERT (8378)

CONSTRUCTION
CHABITAT
de la vraie construction

**Promotion
jusqu'à 2500\$
pour un temps limité**

Seulement **500\$** de dépôt
et devenez propriétaire

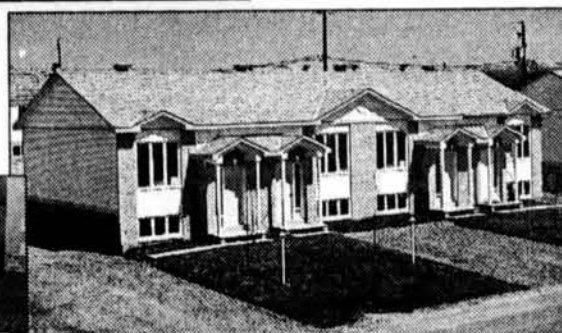
À partir de

*2cc → 399\$/mois

*3cc → 455\$/mois



- Complètement aménagé
- Tourbé en entier
- Couleurs aux choix



CONSTRUCTION
CHABITAT
de la vraie construction

Lundi au vendredi
16h00 à 20h00

Samedi - dimanche
11h00 à 17h00

669-0333





Liste des cours et des programmes offerts à temps partiel ce printemps

Obtenez votre guide en composant le (613) 742-2483



Pour renseignements : La Cité collégiale, Bureau des admissions et du registraire, pièce C1020, 801, promenade de l'Aviation, Ottawa (Ontario) K1K 4R3
(613) 742-2483 • 1 800 267-2483



SOIRÉE D'INFORMATION C'EST GRATUIT

Le mardi 27 avril 1999, de 18 h à 20 h
à la cafétéria du Collège
801, promenade de l'Aviation, pavillon G

Learn French in a French environment !

Courses available (all levels)
Evenings
Weekends
Days (intensive)

Information and placement test:
Tuesday, April 27 at 6:00 p.m.
Thursday, May 6 at 6:00 p.m.

La Cité collégiale
801 Aviation Parkway
Ottawa, Ontario
K1K 4R3

For more information call Chantal at:
(613) 742-2493, ext. 2462

ADMINISTRATION / GESTION

Certificats

Adjoint(e) administratif
Administration des affaires
Comptabilité
Conseils financiers
Gestion des ressources humaines
Marketing
Supervision

Cours crédités

Communications III (Administrative Writing)
Comptabilité de management I
Comptabilité I
Comptabilité II
Comptabilité III
Droit
Gestion des ressources humaines
Impôt sur le revenu I
Marketing I
Marketing II
Micro-économie
Principes de gestion
Relations de travail

Cours spécialisés/Intérêt général

Cours spécialisés
Fonds d'investissement
La Cité des AFFAIRES
Service à la clientèle

SANTÉ

Certificats

Préposé(e) aux services de soutien personnels
Soins palliatifs - Le mourant et la relation
d'aide - multidisciplinaire
Soins spécialisés

Cours crédités

Affaiblissement des facultés
mentales et maladie mentale
Aide à la famille
Application des principes de soins palliatifs
Biologie
Gestion des tâches ménagères et
préparation des repas
Introduction à la psychologie
Monitoring hémodynamique
Moyens d'améliorer le bien-être dans
la suppression des symptômes
Planification du plan de soins
Secourisme général et RCR
Soins neurologiques
Soins palliatifs intégrés
Soulagement de la douleur
Techniques de communication aux soins palliatifs

Cours spécialisés/Intérêt général

Cours spécialisés
Évaluation physique
Intervention non violente en situation de crise
Recertification en réanimation cardiorespiratoire
Secourisme général et RCR
Soins des pieds

Cours d'intérêt général

Initiation à la massothérapie I

TOURISME / HÔTELLERIE

Certificats / Attestations

Agent(e) de voyages
Formation pour guides touristiques

Cours crédités

Lignes aériennes II

Cours spécialisés/Intérêt général

Cours spécialisés
Le métier de guide d'aventure
Secourisme général et RCR
Techniques d'animation

Intérêt général

Cuisine-santé sans se priver

INFORMATIQUE / MULTIMÉDIA

Certificats

Gestionnaire Internet et intranet
Programmation générale
d'applications informatiques
Spécialiste en conception de logiciels (multimédias)
Spécialiste en gestion et en installation
des réseaux NOVELL 4.x
Spécialiste en Windows NT
Support technique en informatique
Techniques de dépannage et d'entretien
de systèmes informatiques

Cours crédités

Autoroute électronique (HTML)
Concepts de l'électronique
Développement d'application I (Access)
Internet/JAVAScript/HTML
Introduction à la programmation en C
Installation et dépannage de logiciels
Langage C++
Logiciels d'application I
Logiciels d'application II - Multimédia
Mathématiques de base
Micro-informatique I
Périphériques II
Réseau II
Système d'exploitation DOS 6.22
Système d'exploitation DOS 6.22 (avancé)
Système d'exploitation I
Système d'exploitation III
Utilitaires DOS
Windows 95

Cours spécialisés/Intérêt général

Les bases de l'informatique

HTML - Bâissez votre propre page web
Initiation à Internet
Initiation à l'informatique
Mini-forfait - Word
Mini-forfait - WordPerfect

Multimédia

Adobe Photoshop (pour Mac ou PC)
Forfait AutoCAD - version 14
(introduction et intermédiaire)
Forfait multimédia

Logiciels spécialisés/ Systèmes d'exploitation

ACCPAC Simple comptable - version 6
pour Windows 95
MS Word /Windows 95 - introduction
PowerPoint /Windows 95 - introduction
Windows 95 - introduction



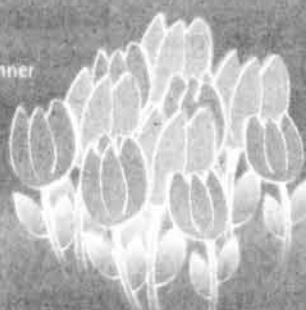
CAMPS DE JOUR POUR LES JEUNES DE 12 À 17 ANS. INSCRIVEZ-VOUS À UNE SEMAINE D'ACTIVITÉS ALLIANT CRÉATIVITÉ ET TECHNOLOGIE!

Atelier de photographie

D'approche pratique et amusante, ce camp de jour en photographie vise à donner
aux jeunes de 12 à 16 ans le goût d'apprendre à faire de la photographie.
Viens faire cinq jours de photo avec notre photographe professionnelle!

Atelier en multimédia (Photographie numérique)

Ce camp de jour s'adresse aux jeunes de 14 à 17 ans. Il s'agit d'un atelier
réparti sur cinq jours visant à faire connaître aux jeunes l'apport considérable
de l'ordinateur dans le monde des arts visuels.
Viens plonger dans le monde de la technologie créative!



Renseignements : appelez Chantal
au (613) 742-2493, poste 2462

FORMATION À DISTANCE

Alcoolisme et toxicomanie
Garde éducative à l'enfance
Gestion de petites entreprises
Webmestre

LANGUES

Anglais langue seconde
Espagnol
Français langue seconde
Français

POUR LE PLAISIR D'APPRENDRE

Activités pour les retraités
Art canadien
Cuisine-santé
Décoration intérieure
Direction d'orchestre et de chorale
Musique classique
Photographie
Polarité
Sculpture sur bois

TECHNOLOGIE / MÉTIERS

Entretien des petits moteurs
Sécurité des carburants
Technicien en gaz I
Technicien en gaz II
Ozone Alerte
Usinage
Entretien de base de l'automobile
Entretien de base du vélo



COURS OFFERTS À HAWKESBURY

Dépannage et entretien de micro-ordinateurs
et de réseaux
Freins à air comprimé
Option 40+
Préposé(e) aux services de soutien
personnels (certificat)
Stratégie de vente gagnante
Technicien(ne) en électronique
Techniques de communication I
Tourisme

APPELEZ-NOUS AU : (613) 632-2483

Exposition de l'Association «Les voitures anciennes», le 8 mai

Les immortelles de l'automobile à Gatineau

PATRICK DUQUETTE

Ils sont un peu plus d'une centaine en Outaouais à se passionner pour les voitures d'autrefois, les Mustang, Coccinelle, Corvette, Jaguar ou autres Cadillac roses. Et le bon peuple pourra admirer quatre-vingt de ces belles immortelles, le 8 mai prochain, à Gatineau.

L'Association «Les Voitures anciennes de l'Outaouais» ouvre officiellement sa saison le samedi 8 mai prochain, au restaurant Crocodé, coin Maloney et Bellemeur.

L'événement aura des allures résolument familiales. Outre l'exposition proprement dite, les organisateurs ont pensé aux enfants : maquillage, clown, barbecue, expositions de modèles réduits figurent également au programme de cette journée, qui débute à 10 h

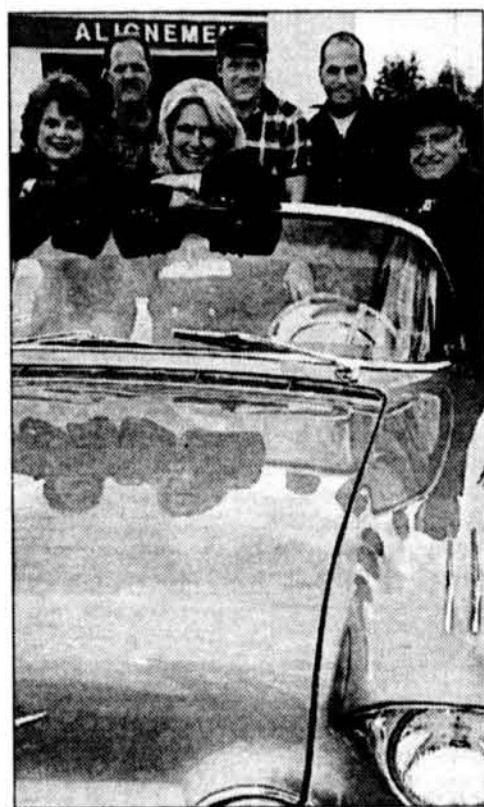
pour se terminer vers 17 h.

Concernant les voitures elles-mêmes, les organisateurs ont pensé jumeler une belle du passé avec sa version moderne. «Par exemple, nous exposerons côte à côte la nouvelle Beetle avec l'ancienne version, de même qu'une Mustang 1996 à côté d'une Mustang 1999», a indiqué la responsable des communications au sein de l'Association, la Gatinoise Nycol Lefebvre.

C'est une petite clique qui a lancé l'Association «Les Voitures anciennes», voilà cinq ans. De fil en aiguille, d'autres passionnés ont joint le noyau qui s'était formé autour du président actuel, le Gatinois Conrad Larose. Aujourd'hui, entre 100 et 125 membres composent l'association, une bande de passionnés. «Certains possèdent même jusqu'à 7 voitures anciennes», raconte Nycol.

Les membres se promènent un peu partout, courant les grands rendez-vous de voitures anciennes. Des villes comme Stowe, au Vermont, et Saint-Jean-sur-Richelieu, figurent parmi les étapes incontournables de la saison.

L'ouverture du 8 mai prochain est d'ailleurs l'un des deux événements-phares de la saison, avec la remise des trophées qui, elle, clôture les activités à la fin du mois d'août.



DE VRAIS AMATEURS DE BELLES VOITURES : Monique Ouellet, Nycol Lefebvre, Conrad Larose; à l'arrière, Gervais Leclerc, Luc Leblond et Claude Dufort convient la population à l'ouverture de la saison de l'Association «Les voitures anciennes», le 8 mai.

DEVENEZ PILOTE



COURS THÉORIQUES PILOTE PRIVÉ

Session en français
(4 mai au 29 juin)

Session en anglais
(17 mai au 12 juillet)

663-0990
AVIATION 550

ÉCOLE DE PILOTAGE
AÉROPORT DE GATINEAU

RÉCUPÉRATION DES BRANCHES DE CÈDRES

Les branches de cèdres fraîchement coupées peuvent être récupérées!

Service offert par la CUO

3 étapes à suivre lors de la tonte :

- 1 Disposer en vrac ou dans une boîte de carton les branches fraîchement coupées.
- 2 Déposer vos branches près du trottoir.
- 3 Composer sans tarder le 771-3446 pour notre service de collecte garanti

ET C'EST GRATUIT

Du paillis de cèdres offert gratuitement au :
40, Adrien Robert
(parc industriel)



VIVRE AU BORD DE L'EAU À L'ANNÉE! Rue Hurtubise, Gatineau - sur terrain paysager de 3/4 acre, cette propriété de 1803 p.c. a tout pour vous plaire: 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salon à aire ouverte avec foyer au gaz, verrière, bel escalier cintré menant au deuxième étage - climatiseur et aspirateur central - garage double. Aménagement floral à l'avant et petite érablière à l'arrière. Une visite s'impose! Dossier 99-01201



DUPLEX RÉNOVÉ AVEC GARAGE, rue Lévis, Gatineau. 2 logis avec compteurs séparés, entrées privées, se louent 400\$ et 450\$ par mois - accès au sous-sol par l'extérieur pour entreposage - garage et 4 stationnements. Avec 7 500\$ comptant vous pourrez vous loger pour aussi peu que 318\$ par mois tout inclus. Dossier 99-01-061



LUXUEUX CONDO - Port de plaisance, Hull. Unité de coin avec vue sur le parc Jacques-Cartier. 1600 p.c. - 2 chambres, 2 salles de bain - piscine et salle de rencontre pour vos invités. Stationnement intérieur. Vous pourrez profiter de l'été sur la terrasse extérieure de 17' x 36'. Prix 159 500\$. Dossier 99-01-041



IDÉAL COMME PREMIÈRE MAISON! Rue Le Baron, Gatineau, aucun voisin à l'avant - beaucoup de rénovations ont été faites. 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, cour privée. Remise à rénover et tout clôturé. 64 900\$.



CONDO PRÈS HÔPITAL DE GATINEAU - charpente de qualité supérieure, plancher de béton, insonorisation de haut niveau, finition intérieure de style colonial, foyer au gaz au salon, salle à dîner avec fenêtre en baie, cuisine spacieuse, espace de rangement intérieur - deux stationnements extérieurs. 79 500\$. Dossier 99-01-202



TRIPLEX, 3 logis jumelés de 3 ch. à c. - 2 stationnements pavés, énergie aux frais des locataires. Installation laveuse-sécheuse dans chaque unité. Tous loués. Hypothèque de 120 000\$. Prix 145 000\$.



ATTENTION INVESTISSEURS! Boul. Maloney, Gatineau - 5 triplex jumelés de 6 unités de 3 ch. à c. chacune, prise pour laveuse et sècheuse - énergie et électricité aux frais des locataires - 60 stationnements pavés avec prises - remise extérieure exclusive et entreposage dans chaque unité. Revenus annuels + ou - 200 000\$.



BUNGALOW AVEC 2 REVENUS AU SOUS-SOL, rue Richer, Gatineau - revenu mensuel de 1670\$. Logis 3 ch. à c. au rez-de-chaussée. Logis de 2 ch. à c. avec entrée privée et logis 1 ch. à c. Garage isolé, chauffé avec salle de toilette. 124 500\$ pour triplex. Dossier 99-01-051



23 LOGIS - 1 CH. À C. meublés - tous loués à côté de l'Auberge des Gouverneurs à Gatineau. Revenus 123 720\$.

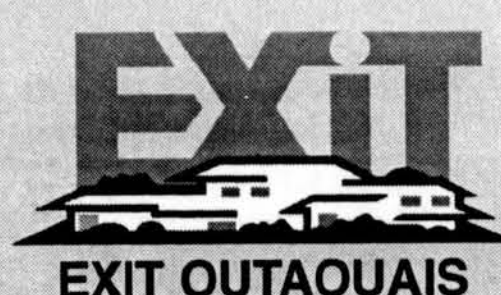


ESPACE DE BUREAU À LOUER ET AMÉNAGER - centre-ville de Gatineau. Informez-vous!

La solution EXIT pour les agents qui ont un avenir + 100% de commissions* avances de commissions* Pas de frais de bureau (*selon certaines conditions)



JEAN-PIERRE LEMAY
Agent immobilier agréé
B.P.E.D. C.V.M.Q.
Cell. : (819) 328-3948 (EXIT)



Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome
de Exit Entreprises Québec Inc.

Un emploi d'été s.v.p.!

CHARBEL CHOUEIRI

La chasse aux emplois d'été est ouverte pour les jeunes de la région alors que l'année scolaire (et les examens) tire à sa fin.

Le gouvernement du Québec et le gouvernement fédéral ont injecté des millions de dollars pour aider les étudiants et les finissants à se trouver un emploi cet été et favoriser leur insertion professionnelle. Du tourisme au travail de bureau, les jeunes ne manqueront pas de choix. Il y a de tout pour tous les goûts.

«Les plans d'action des deux paliers de gouvernement sont conçus pour aider à sortir les jeunes du cercle vicieux «pas d'expérience, pas d'emploi, pas d'emploi, pas d'expérience», explique le coordonnateur, à Hull, du programme fédéral «Jeunesse Canada au travail dans les deux langues officielles», Marion Ménard.

Les plus rusés des étudiants peuvent s'informer sur les multitudes de programmes qui sont disponibles. Grâce à un programme d'emploi-été, leur salaire peut être financé jusqu'à 75 %, ce qui ne laisse que 25 % à payer à l'employeur.

Gouvernement québécois

Une fois de plus, le ministère de l'Industrie et du Commerce a remis sur pied le projet Placement étudiant du Québec qui agit comme intermédiaire entre les étudiants et les employeurs grâce à deux programmes conçus spécifiquement pour répondre aux besoins des entreprises privées.

«L'an dernier, environ 570 jeunes de la région ont pu se trouver un emploi d'été en Outaouais grâce à Placement étudiant Québec», a lancé le coordonnateur régional, Marco Lavoie.

Le programme de placement en entreprise privée met à la disposition des compagnies une banque de données de plus de 80 000

candidats de tous les niveaux et domaines d'études. «C'est un processus de présélection qui permet aux employeurs d'économiser temps et argent», a expliqué M. Lavoie.

Le programme de soutien à l'emploi stratégique offre une aide financière destinée aux entreprises qui embauchent des étudiants dans des emplois spécialisés.

Pour avoir plus d'information, les gens peuvent composer le 772-3012.

Gouvernement du Canada

Du côté du gouvernement fédéral, la Stratégie emploi jeunesse compte plus de 60 programmes différents pour les jeunes de 15 à 30 qui se cherchent un emploi. Elle vise en

premier lieu à procurer aux jeunes les habiletés, les connaissances et l'expérience dont ils ont besoin pour se préparer et prendre part au monde du travail.

Développement des ressources humaines du Canada a instauré la ligne info-jeunesse (1-800-935-5555) pour fournir aux intéressés tous les renseignements pertinents afin de répondre à leurs questions et les diriger vers le programme qui leur convient le mieux.

La stratégie mise sur pied par le gouvernement fédéral donne aux 15-30 ans une expérience de travail, l'accès à des programmes d'apprentissage et de l'information sur les carrières.



Actualités

Spectacle des harmonies à Gatineau

C'est ce soir, à 19 h 30, que se déroule le spectacle régional des «Harmonies des jeunes de l'Outaouais», à la Maison de la culture de Gatineau.

Le spectacle regroupe 300 élèves en provenance des polyvalentes de la Commission scolaire des Draveurs et des Portages de l'Outaouais.

Voilà déjà six ans que se tient en Outaouais ce spectacle à but non lucratif, visant à promouvoir les formations d'instruments à vent des institutions secondaires de la région. Chaque ensemble regroupe 120 à 150 élèves.

Le spectacle a d'ailleurs gagné le prix Essor, en 1996, un honneur décerné par le ministère de l'Éducation et le ministère de la Culture et des Communications. Il a aussi remporté le prix «Mérite loisir culturel», lors du gala Loisirs Outaouais, en 1997.

Les gens peuvent s'attendre à des pièces très variées, de la finale de la 5e symphonie de Beethoven à des musiques tirées de trames sonores de films récents.

Jeunes talents recherchés pour l'émission Décibel

Les productions Guy Cloutier cherchent des jeunes âgés de 8 et 14 ans pour participer à l'émission «Décibel». La maison de production tiendra deux journées d'audition le 8 et 9 mai prochains à l'Auberge des Gouverneurs de Gatineau pour les jeunes ayant un talent particulier en loisir, jeu, cirque, danse et chanson. Pour fixer un rendez-vous, les intéressés doivent appeler Odette Odrey au (514) 849-3999, poste 231 ou Marie-Claude Lavoie au poste 232. Important : vous devez apporter votre bande sonore (sans l'interprète).

Soirée d'information TRADUCTION ou RÉDACTION



Vous voulez acquérir une formation dans un domaine où les débouchés sont fort nombreux ? Vous êtes appelé à traduire ou à corriger des textes ? Vous voulez parfaire vos connaissances dans un milieu privilégié où les outils d'apprentissage sont d'une qualité exceptionnelle ? Pourquoi ne pas entreprendre des études dès maintenant dans un de nos programmes en traduction ou rédaction ?

- **Baccalauréat en traduction et en rédaction** (double formation unique au Canada)
- **Certificat d'initiation à la rédaction professionnelle**
- **Certificat d'initiation à la traduction professionnelle**
- **Certificat en traduction professionnelle**

Si vous désirez en savoir davantage sur ces programmes et sur nos cours d'espagnol, l'Université du Québec à Hull vous invite à une soirée d'information :

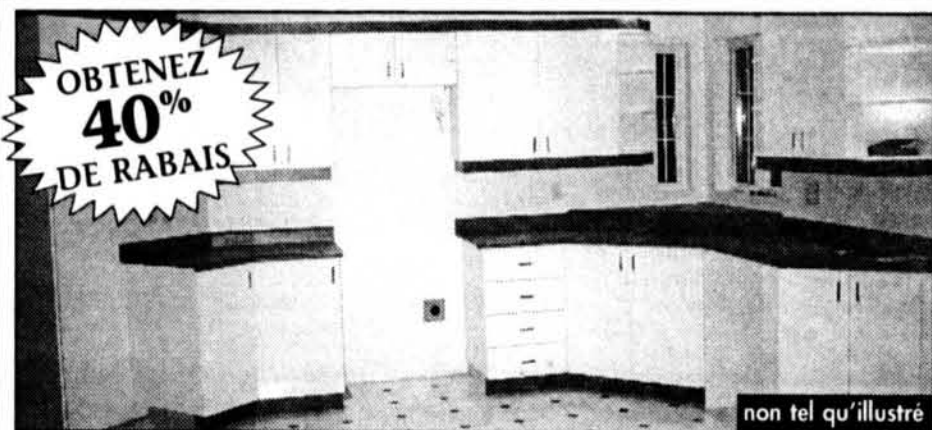
le mardi 4 mai à 19 heures
au local A-1107 du pavillon Alexandre-Taché,
au 283, boulevard Alexandre-Taché à Hull.

Renseignements :

(819) 773-1850
ou (sans frais) **1 800 567-1283, poste 1-1850**
www.uqah.quebec.ca



L'UNIVERSITÉ
EN OUTAOUAIS



CUISINE MELAMINE CHÊNE BLANC, 20 PIEDS comprend :

- 2 tiroirs à chaudrons
- Poignée • Valences • Cache néon
- comptoir • Installation et livraison
- Caisson intérieur mélamine 120 g
- Côté apparent fini arborite

Nous défions toutes compétitions

2025\$

CHOIX DE

- Stratifié
- P.V.C.
- Chêne
- Mélamine

CUISI PRO

1695, rue Atmec
(unité #10) Gatineau

669-4324



L'Unité régionale

de loisir et de sport de l'Outaouais et LeDroit vous invitent à assister au 9^e Gala Loisir Outaouais. Des lauréats du loisir et du sport régional seront honorés dans les treize catégories suivantes :

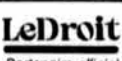
Admission 15\$
Formule : cocktail-dessert
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

- Athlète de niveau national LeDroit
- Athlète de niveau provincial
- Équipe de l'année Postes Canada
- Entraîneur(e) de l'année
- Officiel(le) de l'année
- Mention de distinction Hydro-Québec
- Administrateur bénévole

- Hommage au bâtisseur CIMF
- Mérite municipale
- Mérite loisir culturel LeDroit
- Bénévole de l'année U.Q.A.H
- Mérite plein air
- Prix du journalisme en loisir Molson O'Keefe

Invité d'honneur :
Michel Careau
ULTRA MARATHONIEN

Date limite pour présenter des candidatures : Le 7 mai 1999



Le jeudi 3 juin à 19h à l'agora de la Maison du citoyen de Hull!

Pour renseignements : communiquez avec l'U.R.L.S.O. au **(819) 770-3575**

Camping-caravaning : prêt pour la nouvelle saison

PATRICK DUQUETTE

Le Gatinois Normand Perron anticipe avec grand plaisir la saison de camping-caravaning qui s'amorce à la mi-mai, tout comme les 700 familles-membres de l'Association de camping-caravaning de l'Outaouais (ACCO).

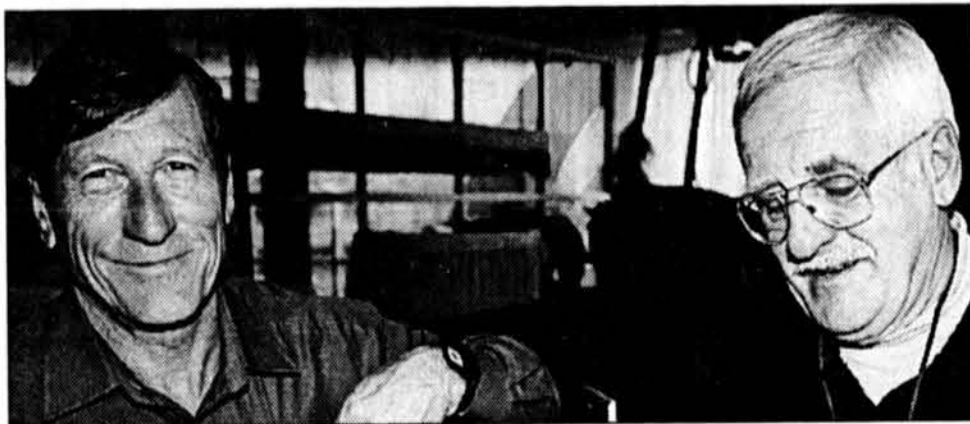
L'ACCO a connu un développement intéressant au cours des dernières années, sous l'impulsion de M. Perron qui en est le président. De 500 membres à l'arrivée de M. Perron au conseil d'administration, en 1996, voilà que 200 nouvelles familles se sont ajoutées au regroupement.

Le groupe parcourt le Québec, suivant les étapes répertoriées par la Fédération québécoise de camping-caravaning. Dans le guide qu'elle publie en début d'année, la Fédération affiche une quarantaine d'activités partout au Québec, entre les mois d'avril et d'octobre.

Le club de l'Outaouais commence sa saison par une sortie locale à Limoges, le 14 mai. Elle prend ensuite le chemin de Lévis, le week-end suivant, pour l'ouverture officielle de la saison provinciale. Plusieurs caravanes emprunteront ensuite le chemin de Trois-Rivières, où se tiendra l'incontournable Expo-rencontre annuelle, du 4 au 6 juin.

Certaines années, l'association a même fait des sorties sur la côte atlantique des États-Unis, Atlantic City ou même la Baie James.

Mais le point culminant de la saison de l'ACCO, c'est le Festival des montgolfières, au début de septembre. L'an dernier, 1200 caravanes de partout au Québec ont fait escale à Gatineau au cours de la semaine qu'a duré l'activité. «Nous nous sommes occupé de l'aménagement du site, de l'accueil, des activités sociales et des sorties. Tout au long



Deux fervents de camping-caravaning : Marcel Piché et Normand Perron ont hâte à la saison qui s'amorce, tout comme les 700 familles-membres de l'association régionale.

de l'été, nous avons fait de la promotion pour le festival lors de nos voyages à travers le Québec», rappelle M. Perron. Résultat? Plusieurs caravaniers sont devenus membres de la Fédération provinciale ou de l'association outaouaise.

C'est le goût du voyage, l'envie de nouer de nouvelles connaissances qui poussent les gens comme M. Perron à se joindre à une association de camping-caravaning.

Les groupes voyagent par groupes de 4 ou 5 véhicules. Celui qui mène la parade arrive avant tout le monde aux villes-étapes du parcours, pour s'assurer que tout est en ordre. Celui ferme la marche se tient prêt à remédier aux pépins qui pourraient survenir. Bref, le voyage se déroule dans la solidarité et la bonne humeur.

«En camping-caravaning, il n'y a plus de classes sociales, tout le monde est égal. Je me suis fait des amis partout à travers le Québec durant mes voyages», signale

M. Perron, un retraité de Radio-Canada.

D'autres caravaniers ne se limitent pas aux circuits québécois, et sillonnent l'Amérique du Nord ou même l'Europe. Marcel Piché, un autre vénérable retraité de Gatineau, revient justement d'un voyage de trois semaines en Floride. Grand sportif, il en a profité pour faire du vélo à chaque jour. «D'ailleurs, il a déjà traversé le Canada en bicyclette, de St-John's à Victoria», signale M. Perron.

M. Perron confie en terminant que l'Association travaille actuellement à obtenir le grand rassemblement international de camping-caravaning pour 2002. Le Québec a déjà accueilli cet événement d'envergure, en 1992, alors que Bromont s'était révélée la ville-hôtesse.

Votre enfant éprouve des difficultés scolaires?

Plus le temps pour les devoirs et leçons?

METTES TOUTES LES CHANCES DE SON CÔTÉ!



Nous le jumellerons

avec un(e) tuteur(trice) ou un(e) enseignant(e) qualifié(e) qui ira le rencontrer à la maison afin de le mener

VERS LE SUCCÈS!

- Employés sélectionnés avec soin et minutie
- Tous les niveaux et toutes les matières
- Prix plus qu'abordables et modalités de paiement flexibles

AUSSI OFFERTS • Service d'orthopédagogie • Préparation aux examens finals

• Cours d'anglais pour enfants

SOS ÉTUDES

(819) 595-3048

Franchises disponibles partout au Québec et en Ontario 1-800-887-3048

ATTENTION ! ATTENTION!
PRÉPAREZ-VOUS!
LA CHALEUR S'EN VIENT!

Spécial
sur vérification de tout le
système d'air climatisé pour
le mois de mai
59.95\$ (régulier 79.95\$)

10%
de rabais sur les pièces du
système d'air climatisé
pour le mois de mai!

Le nouveau
WILLIAMS
CHEV OLDS CADILLAC LTÉE

950, Boul. St-Joseph
Hull

777-2734

777-2735

Service
Goodwrench



6096521

PISCINES
AQUA-PRO
Les géants de la piscine

Incroyable mais vrai

OSEZ COMPARER

Piscine 18'
TOUT ÉQUIPÉE
Quantité limitée

1 222²²\$ +tx.

FINANCEMENT SUR PLACE

Ouvert 7 jours

867, boul. St-René Ouest, Gatineau
Tél.: **243-8868**

Modèle non tel. illustré

5472521

Bonjour gens de l'auto



GILLES POIRIER
Propriétaire de Hull Hyundai

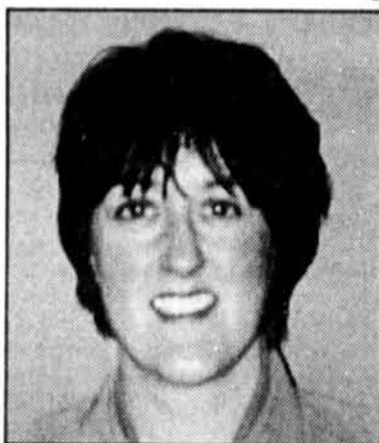
M. Poirier agissait depuis 10 ans comme chef de la flotte des taxis Régat avant d'acquiescer, voilà peu et en compagnie de son père, Robert Poirier, la concession Hull Hyundai, sur le boulevard Saint-Joseph. La famille Poirier est dans le domaine des affaires depuis maintenant 46 ans. Elle a aussi œuvré dans le domaine immobilier.

Saviez-vous que...

Les véhicules coûtent le même prix à l'achat au Québec qu'en Ontario.



Bonjour gens d'affaires



NATHALIE LAMONT

Le plein air, le cinéma et la marche figurent parmi les loisirs de Nathalie Lamont, qui vient d'acquiescer les Décorations Lamont, après y avoir travaillé durant 13 ans.



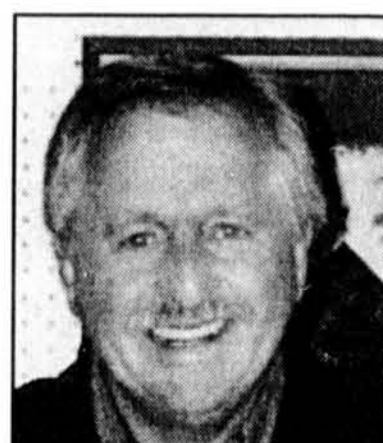
CHANTAL BLAIS

Nouvellement arrivée au sein de l'équipe de Carrefour Nissan, Chantal Blais se montre une femme dynamique, toujours de bonne humeur!



JEAN-PAUL HUPÉ

Gérant des ventes chez Club Piscines de Gatineau, Jean-Paul Hupé aime profiter de la saison calme pour voyager.



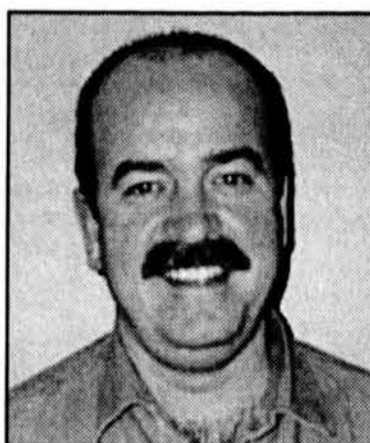
NELSON POULIOT

Nelson Pouliot de R.H. Électrique a appris à ses dépens que cellulaire et grosses commandes ne vont pas de pair lorsqu'on est au volant de son véhicule...



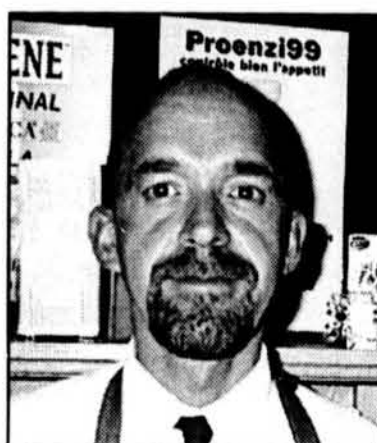
YVES LEGAULT

Yves Legault agit comme gérant commercial chez St-Louis Volkswagen. Il adore l'été et se dit très fier de son nouveau démo... merci boss!



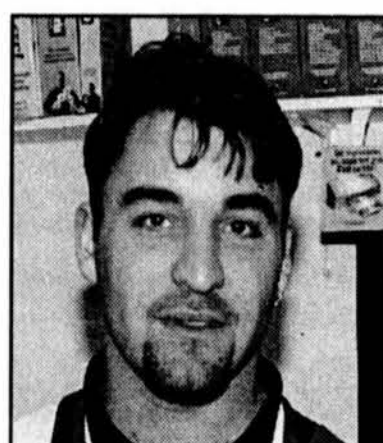
MARCEL BONNEVILLE

Marcel Bonneville travaille depuis 15 ans chez Couvre-Planchers Leblanc de Hull. Il aime passer du temps avec ses deux belles filles.



GHYSLAINE LÉGARÉ

Ghyslaine Légaré adore taquiner ses collègues de la Boîte à grains, de Hull, où il travaille depuis un an. La marche, le vélo et le plein air occupent ses loisirs.



MARCEL PAQUETTE

Marcel Paquette est technicien en informatique pour la Clef de Sol de Gatineau. Cet amateur de moto Harley-Davidson est très heureux de voir l'été arriver!

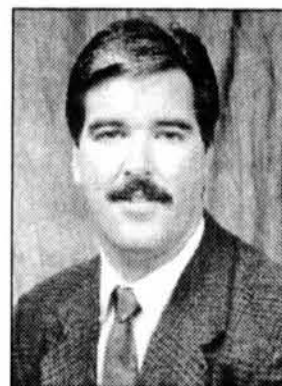


Me Manon Chénier
Me Isabelle Michaud
Me Monique Cusson

— Avocates —
Avocates d'expérience
œuvrant depuis
plus de 10 ans
dans la région de l'Outaouais

Michaud, Chénier, Cusson
18, rue Fontaine, Hull (Québec)

777-3888



**Les Assurances
Jocelyn Leblanc**

ASSURANCES GÉNÉRALES

- AUTO
- HABITATION
- COMMERCIALE, ETC.

595-2001

COTATION PAR TÉLÉPHONE DISPONIBLE

PLAN SPÉCIAL : POUR LES PERSONNES DE 50 ANS ET PLUS

LLLL
LLLL
LLLL
LLLL
GROUPE LYRAS

156, boul. St-Raymond
Hull

**Vous avez manqué la cuvée d'avril...
Saisissez votre chance en mai.**



TERCEL
à partir de
209\$
TVA comprise
Financement à 2,8%
ou achat à 0\$

**Toyota Gatineau
en collaboration avec
Toyota Canada
continue les jours
étiquettes rouges**

**Petits
petits
prix**



COROLLA
à partir de
239\$
TVA comprise
Financement à 2,8%
ou achat à 0\$

OU FINANCEMENT
À L'ACHAT

2,8%
48 mois

Tercel • Corolla • Camry • Avalon • Rav4 • Tacoma • Paseo

Beaucoup d'autres spéciaux sur tous nos modèles

Et n'oubliez pas, si vous achetez votre Toyota ailleurs vous payez trop cher!



Toyota Gatineau 850, boul. Maloney Ouest, Gatineau, 568-0066

*Programmes de location au détail de Toyota Canada. Sur approbation de crédit. Immobilisation, assurances et taxes en sus. Offre valable sur les modèles Tercel CE BC53LM-BA/ Corolla BR12EM AA. Offre d'une durée limitée. Franchise de 96 000 km. Frais à partir de 7 \$ km excédentaire. Valeurs résiduelles à l'échelle variable pour chaque modèle. Tous les détails chez Toyota Gatineau. **Offre de financement à 2,8%.

Le Festival des tulipes présente sa programmation

Saveurs, pastellistes et tulipes à Hull

CHARBEL CHOUEIRI

HULL - Un rendez-vous des saveurs, une exposition de pastellistes, de la musique, du théâtre, pas à dire, la programmation du Festival des Tulipes est plus riche que jamais à Hull. Et c'est sans compter les 100 000 tulipes qui devraient éclore juste à temps pour l'ouverture, le 14 mai.

Le trajet floral débute à la Maison du Citoyen où une quarantaine de pastellistes se sont donnés rendez-vous à la Galerie Montcalm, du 13 mai au 27 juin. Les membres de la Société de pastel du Canada et de la Pastel Society of America présentent l'exposition «Entre amis», qui regroupe des œuvres riches en couleurs, illustrant la beauté de notre héritage naturel et culturel.

Autre rendez-vous incontournable du Festival, le «Rendez-vous des saveurs de l'Outaouais» est de retour à l'agora Gilles-Rochelleau, durant le week-end des 14, 15 et 16 mai. Les grands-chefs cuisiniers d'ici convient la population à des dégustations et à des compétitions culinaires. Les coeurs plus solides pourront même déguster des insectes comestibles...

En soirée, samedi et dimanche, l'orchestre du Conservatoire de musique de Hull donnera des concerts sous la direction du chef d'orchestre Yves Léveillé. Au programme :



DES HULLOIS INTÉRESSÉS ont assisté à la conférence de presse du festival des tulipes au parc Major d'Ottawa, mardi dernier. L'on reconnaît parmi eux, Jacqueline Noiseux, Mireille Boudreault, Jacqueline Tardif, Nathalie Lepage, Agathe Lalande, Paule Genest, et les chefs Gérard Fischer, Luc Gielen et Stéphane Paquet.

«L'opéra apprivoisé» et des grands airs du répertoire français interprété par l'accordéon-

niste André Truqui.

Théâtre

Au Théâtre de l'Île, on profite du Festival pour présenter à nouveau la comédie de Raymond Villeneuve «Pour hommes seulement», qui avait fait plusieurs fois salle comble l'an dernier. La pièce restera d'ailleurs à l'affiche jusqu'au 5 juin.

Dans le foyer du théâtre, l'artiste Jocelyne Roy-Archambault rend ni plus ni moins un hommage à la tulipe avec ses 13 peintures sur soie.

L'écomusée de Hull ne demeure pas en reste avec une exposition de photographies, du 15 mai au 13 juin. La nature du Québec est à l'honneur tout au long de cette exposition organisée par le club de photographie

polarisé de l'Outaouais.

Spectacles à Hull

La route des tulipes se poursuit jusqu'au Galeries de Hull où la troupe internationale «Up with people» donnera un spectacle extérieur, le 21 mai. Plus de 100 jeunes présenteront une prestation musicale intitulée «Une place pour chacun». Une Gatinoise, Dania Elen Diotte Besnou, fait partie de la troupe. Rock et ballades retraceront les grandes étapes musicales du vingtième siècle.

Le tout se termine au Casino de Hull. La maison de jeux offrira une ambiance printanière aux abords de sa structure avec 40 000 tulipes. À l'intérieur, des tulipes géantes de 20 pieds de haut garniront le hall d'entrée du Casino.

Des vedettes à Ottawa

Du côté d'Ottawa, le Festival accueillera des vedettes bien connues, les Okoumé, Dubmatique et Deux Saisons, qui donneront des représentations, tout comme Johnny Favourite Swing Orchestra, The Jim Cuddy Band et plusieurs autres artistes de renom.

Pour obtenir plus d'information : la ligne info-tulipes, 567-4447.

Les pompiers aident le rein



UN COUP DE POUCE FORT APPRÉCIÉ. Le président du Comité social et récréatif des pompiers de Hull, Jacques Lemay, a remis un chèque au président d'honneur de la campagne de financement de la Fondation canadienne du rein pour mars 1999, Pierre Marleau de Ultima Charlebois Trépanier, et au président de la section Outaouais-Québécois de la fondation, Jacques St-Denis. L'argent servira notamment à l'amélioration de la santé des personnes atteintes d'insuffisance rénale.

Enlèvement de souches

«Le mangeur de souches par excellence» sans dommage à votre pelouse



CASTOR PLUS, RBQ-8110-6569-26
Léo Ladouceur / propriétaire
772-1424 Pag. : 779-1944

Le CLOU de la Semaine

Une présentation de

PILON et **Bonjour dimanche**
PAL DÉPÔT

Si votre toit est vieux de dix ans ou plus, une inspection s'impose

Un toit en bonne condition protège votre résidence. Les intempéries et les températures extrêmes finissent par détériorer les meilleurs matériaux. Quatre indices révélés par une simple inspection visuelle vous feront prendre la décision judicieuse de remplacer vos bardeaux d'asphalte avant qu'il ne soit trop tard.

Les griffes : L'asphalte imprégnée dans les bardeaux de toit finit par sécher. Il en résulte un bombement et le recroquevillement des pattes des bardeaux. Cette distorsion donne prise à l'infiltration d'eau.

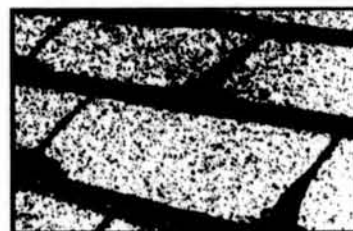
Le gondolage : Le contre-plaqué qui sert de support aux bardeaux se contracte entre les solives du toit et crée une distorsion, ce qui soulève les

pattes des bardeaux qui peuvent ainsi être arrachés par le vent.

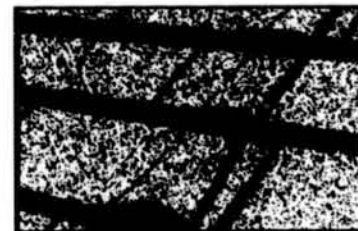
Le craquage : Observez les légères fissures de la surface des bardeaux. Elles peuvent devenir des crevasses qui laisseront passer l'eau et causeront des dommages à la structure.

Le soulèvement : Si les pattes sont très relevées, la toiture est vulnérable au soulèvement, à l'infiltration et aux dommages causés par l'eau.

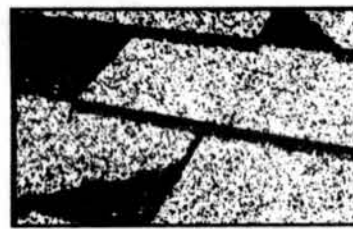
N'hésitez pas à consulter votre spécialiste chez Pilon PAL Dépôt qui vous conseillera quant aux bardeaux d'asphalte de fibre organique de qualité IKO, le leader de cette industrie.



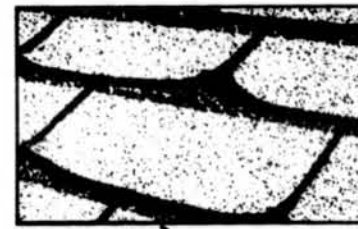
GRIFFES



GONDOLAGE



CRAQUAGE



SOULÈVEMENT

Consultez-nous!
Il nous fera plaisir de vous référer à nos spécialistes en couverture

LES PRODUITS



sont disponibles chez les marchands PAL participants



771-5841
5 boul. Montclair, Hull

Ne manquez pas les chroniques du «Clou de la semaine» à CJRC 1150 du lundi au jeudi et l'émission «Samedi de rénover» entre 7h00 et 8h00 chaque samedi en compagnie de Sylvain Lavoie et Marc Cournoyer.

La grande vente

WOW au Méga Zellers

seulement

se poursuit
jusqu'au 10 mai 1999



Nouvel arrivage
de marchandise toujours de

50% à 75% de rabais

Sur le prix régulier

50% de rabais
Sur le prix régulier

Sur toute la literie en magasin

Croustilles
Lays
170 g

99¢

Paniers
suspendus

8⁹⁷\$

Terres pelouses
et jardins
Sac 24 litres

1⁵⁷\$

Nouvelles heures d'ouverture au Méga Zellers

Lundi -mardi-mercredi : FERMÉ
Jeudi-vendredi : 9h00 à 21h00

Samedi : 9h00 à 17h00
Dimanche : 10h00 à 17h00

Zellers Plus
Méga Centre de l'Outaouais
(Sortie Labrosse de l'aut. 50)
Gatineau

Vente finale aucun
remboursement

Dimanche 2 mai

Tournoi d'échecs

L'Association Échecs et Maths invite les jeunes de la région à participer à son 8e tournoi d'échecs de la saison, de 12h à 16h, au Centre communautaire Jack Purcell Lane à Ottawa. Information: Paul Maisonneuve 281-4511.

Apprendre à vivre en couple

Un déjeuner-échange sur le thème «Vivre et laisser vivre... un remède à la jalousie et un chemin vers la liberté?» se tiendra au sous-sol du Centre communautaire Notre-Dame de l'Île de Hull, 115, boul. Sacré-Cœur, à 10h. Réservation ou informations: 281-3825

Vente de bric-à-brac à Hull

Les Chevaliers de Colomb de Hull organisent une vente de garage le 2 mai de 13h à 17h. La location de table est de 15\$. Pour information: 777-3266 ou 771-4118.

Lundi 3 mai

Soirée du CREDDO

Le CREDDO présente une conférence donnée par le professeur de sociologie à l'université d'Ottawa, Raymond Murphy, au resto-bar Le Bop, 5, rue Aubry à Hull, lors d'un 5 à 7. Billet en vente à la porte au coût de 6\$.

Jeudi 6 mai

Souper à la cabane en bois rond

Le souper de la Cabane en bois rond aura lieu le jeudi 6 mai, à 17h. L'animation est assurée par Claudette Groulx (danse en ligne) et Andy Clairmont (danse en couples). Les billets sont en vente aux locaux 113 et 115 de la cabane au coût de 7\$. Réservation: 777-9575.

Jeudi des Femmes à Hull

Le groupe Entre-Femmes de l'Outaouais invite la population à une soirée de formation ayant pour thème «La programmation neurolinguistique, illusion ou révolution» au sous-sol de l'église Sacré-Cœur, 115, boul. Sacré-Cœur, à Hull, à partir de 19 h 30. Réservation ou information: Rollande, 776-3694.

Vendredi 7 mai

Soirée pour les 30 ans et plus à Hull

Le groupe «Ent'Femmes/Ent'Hommes» organise une soirée dansante au club de golf du Dôme à Hull, le vendredi 7 mai, à 20h. Le coût d'entrée est de 5\$ pour les 30 ans et plus. Information: 595-0097.

Déjeuner des maladies du cœur à Buckingham

Le Club Lions de Buckingham invite la



Les Laframboise l'emportent aux dards

UN AUTRE SUCCÈS pour le deuxième tournoi de dards en couple organisé par l'Association sportive et sociale «Les Braves du coin». L'organisateur Jean-François Landry pose en compagnie des participants Réjeanne et Raymond Nadeau, de l'autre organisateur, Denis Desjardins, et des grands gagnants du tournoi pour une deuxième année consécutive, Sylvie et Pierre Laframboise. Les organisateurs ont promis de faire tout leur possible pour déloger les deux meneurs... qui se montrent fort tenaces!

Mardi 4 mai

Atelier sur le pardon à Gatineau

La maison Alonzo Wright, 850-A Principale à Gatineau, organise des ateliers sur comment se pardonner et pardonner aux autres. Ils sont animés par Maurice Gobeil. Inscription: 246-0277.

Club Macintosh de l'Outaouais

La réunion mensuelle du Club Macintosh de l'Outaouais commencera à 19h30 à la pièce 2.911 du Collège de l'Outaouais, 333, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull.

Mercredi 5 mai

Conférence sur l'épilepsie à Hull

Le groupe Épilepsie Outaouais organise une conférence à la Paroisse Notre-Dame-de l'Île au 115, boul. Sacré-Cœur à Hull à 19h 30. Le pharmacien Roger Larouche animera la soirée. Information: Épilepsie Outaouais, 595-3331.

L'HYPNOSE...



Dr. Claude Delisle
m.d.

...aide à

- perdre du poids
- cesser de fumer

...contrôle

- les migraines
- les phobies
- les paniques

Couvert par l'O.H.I.P.
(patient de l'Ontario)

GATINEAU 669-7393
381 boul. Maloney est

MASSON-ANGERS 281-1509
1100 ch. Montréal ouest

Offrez-vous les plaisirs de la détente



- Coins arrondis et surfaces antidérapantes, pour plus de sécurité.
- Deux rampes faciles à installer
- Marche ajustable s'adaptant aux piscines de 48" et 52" de hauteur.
- Installation facile
- Nécessite peu d'espace de rangement

279⁹⁹\$ + tx

(Offre valide jusqu'au 15 mai 99)

SPA et PISCINES SLM^{Entr.}

549 rue Principale Buckingham, Tél.: 281-6190

Ouvert
7 jours

PREMIER
SPAS



MEMBRE
ACPO

RESTAURANT FERME ROUGE^{MC}

SPECTACLES

**GRATUIT
SPECTACLE
DE STYLE CABARET**

- MUSICIENS
- CHANT, DANSE, SPECTACLE
- JUSQU'À 20 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS TOUS LES SOIRS

OUVERT DU
MERCREDI AU
DIMANCHE
À PARTIR DE 18 H.

LE PLUS
**GRAND BUFFET
de FRUITS DE MER 20⁹⁵\$**
À VOLONTÉ

RÉGULIER
27,95 \$
Valable tous les mercredis,
jeudis, vendredis et dimanches
de 18h30 à 22h

- Chaudrée de palourdes
- Comptoir à salades (50 articles)
- Saumon fumé
- Palourdes
- Crabes des neiges d'Alaska
- Pétouilles
- Cuisse de grenouilles
- Crevettes géantes
- Moules au vin
- Huîtres de Malpeque fraîches
- Saumon glacé du Pacifique
- Huîtres fumées
- Paëlla aux fruits de mer
- Hareng fumé
- Choix de filets de poissons
- Pieuvre marinée
- Comptoir à fromage
- Comptoir à desserts (20 différents)
- Et plusieurs autres délices de la mer

Remettre ce coupon à votre serveur(euse). Maximum 4 personnes par coupon.
Cette offre se termine le 30 mai 1999.

- SPECIALITE: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
- BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE
- CHOIX DE MENUS ENFANTS À 5,95 \$
- MENU À PARTIR DE 11,95 \$
- 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR
- À 20 MINUTES DU PARLEMENT
- À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL

POUR RÉSERVATION:
(819) 986-7013

www.fermerouge.ca

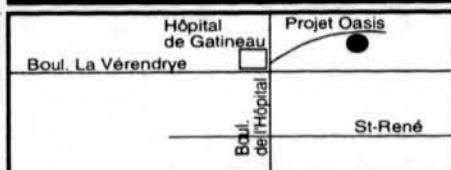
1957, route 148, Masson-Angers (Québec) Canada

PROJET RÉSIDENTIEL

OASIS

- Terrain sans voisin à l'arrière
- Centre-ville de Gatineau
- À deux pas de l'hôpital

VENEZ VOIR NOS 5 MAISONS MODÈLES



Bureau des ventes 561-1971
Administration 243-6364



UNIFAMILIALES AVEC L'OPTION LOGIS-PLUS



LE HAVRE

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au jeudi de
13 h à 17 h et 18 h 30 à 20 h.
Samedi et dimanche de 12 h à 17 h

Bonjour
dimanche



Le fouineur de l'Outaouais

Bonne fête Jean!

JEAN BOILEAU, directeur du Festival de montgolfières de Gatineau, fête son anniversaire de naissance en compagnie de collègues et amis au restaurant Du Barry de Gatineau, le 23 avril dernier. Joyeux anniversaire, M. Boileau!

Des jeunes se distinguent en rédaction

La LIBRAIRIE DU SOLEIL a organisé un concours de rédaction à l'occasion de la Journée du livre, le 23 avril dernier. KEVIN BOTCHAR, DENIS BRAZEAU et PIERRE GIRARD de l'école La Source de Gatineau, JEAN-FRANÇOIS BÉDARD et DAVID PAP-

INEAU, de l'école Le Progrès de Gatineau, ainsi que MARIE-CHANTAL ÉTHIER, de l'école La Salle d'Ottawa, ont obtenu des premiers prix d'une valeur de 100 \$ en livres. Par ailleurs, les classes de 3e année de l'école La Source, la classe de 6e année de l'école Le Progrès de Gatineau, la classe de 6e année de l'école St-Luc d'Ottawa et la classe de secondaire 1 de l'école Notre-Dame-de-la-Garde ont reçu des certificats-cadeaux de 50 \$. La présidente de la Librairie, Mme FRANCINE MERCIER-CHEVRIER a félicité tous les gagnants!

Comité millénaire Outaouais

Huit jeunes finalistes de 13 à 17 ans sont en lice pour assumer la co-présidence d'honneur du comité Millénaire Outaouais, en compagnie du recteur de l'UQAH, FRANCIS WHYTE. Il s'agit de SIMON TRUDEAU (Hull), ISABELLE SASSEVILLE-PAINCHAUD (Hull), HUGO PARISIEN (Masson-Angers), SAMANTHA HALMAN, (Aylmer), MISHKA LAVIGNE (Quyon), MARIE-EVE LACASSE (Gatineau), NADINE THOMPSON (Ile-du-Grand-Calumet) et CHRISTAL DIONNE (Fort-Coulonges).

26 000 \$ pour la Fondation Étienne-Saumure

La campagne du chocolat de Pâques organisée par la Fondation ÉTIENNE-SAUMURE a dépassé l'objectif initial. Plus de 26 000 \$ ont été amassés au profit des gens ayant un problème de santé mentale qui consultent l'organisme hullois Droit-Accès de l'Outaouais. JEAN-PIERRE LAMBERT, de la Banque Nationale, assumait la

présidence d'honneur de la campagne.

Mois record à la STO

La Société de transport de l'Outaouais a enregistré un nombre record de passages au mois de mars, avec 1 215 000 déplacements, du jamais vu depuis la création de la STO, en 1973! Le conseil d'administration a autorisé cette semaine l'achat d'une douzaine de nouveaux autobus et prévoit embaucher un nombre égal de chauffeurs au cours de la prochaine année, selon le directeur, GEORGES O. GRATTON.



5 à 7 réussi pour Brigil

Le 5 à 7 organisé par GILLES DESJARDINS et CÉLINE BÉRIAUD, des Constructions Brigil, a connu un beau succès le 21 avril. De nombreuses personnes ont pu constater le sens de l'hospitalité de ces deux personnes dynamiques, profitant de l'occasion pour visiter une maison-modèle du parc Rivermead, à Aylmer.

Succès pour les Oeuvres Isidore Ostiguy

ROCH BEAUPARLANT et BRIGITTE SÉGUIN se réjouissaient du succès de la dernière activité d'éducation populaire organisée par les Oeuvres Isidore Ostiguy, soit la conférence de RICARDO PETRELLA, le 13 avril dernier.

46 000 \$ pour les OVEP

La campagne de financement de la Table

ronde des OVEP (organismes en éducation populaire), aura permis de recueillir 46 000 \$. Elle se déroulait sous la présidence d'honneur de Mme PAULE GENEST.

10 millions de visiteurs au Casino de Hull

SYLVIE CLOUTIER, de Wakefield, est devenue le dix millionième visiteur à franchir les portes du Casino de Hull, le 25 avril, à 12 h 50. Elle a gagné de nombreux prix, notamment quatre billets dans une loge pour un match des séries éliminatoires des Sénateurs d'Ottawa (y compris le transport en limousine). Le Casino a accueilli deux fois plus de monde que prévu depuis son ouverture, le 24 mars 1996, selon le directeur du marketing, GUY LAFLAMME.

Bal en blanc à Masson

La Ville de Masson-Angers tiendra sa 14e soirée de reconnaissance des bénévoles, le 1er mai prochain, au Centre sportif Robert-Rochon. Plusieurs commanditaires ont manifesté leur appui à ce Bal en blanc des bénévoles, dont la Corporation des loisirs de M-A, la Corporation du Centre communautaire Angers, la Caisse populaire, Énergie Maclaren, et plusieurs autres...

La CORPIQ joue au golf

La Corporation des propriétaires d'immeubles du Québec, section Outaouais, organise son prochain tournoi de golf annuel au club Sainte-Marie, le 6 juin prochain. Les organisateurs AURIDE SAINT-LOUIS, JACQUES LESSARD et JEAN TRUDEL vous invitent à leur téléphoner pour obtenir des billets : 986-3597, 776-6299 et 568-9360.



La présidence pour Paul Peterson

Le Gatinois PAUL PETERSON est devenu le président de l'Association des directeurs et directrices d'établissement d'enseignement de l'Ouest du Québec, le 16 avril dernier. M. Peterson occupait la présidence de l'ADEOQ depuis le 1er juillet, à la suite de l'élection de M. ROBERT MORIN à la présidence de la Fédération québécoise des directeurs et directrices d'établissements du Québec (FQDE).

Spectacle pour le CH de Papineau

ROGER GRATTON, BOB DESMOND, ALINE LAMOTHE, CHRISTINE RICHER, MARIETTE CROTEAU, le duo MAURICE et FRANCE, de même que le duo SUZANNE et CLAUDE GRATTON vous invitent à la soirée country au profit de la Fondation du Centre hospitalier de Papineau, dont ils sont les artistes invités. La soirée aura lieu au sous-sol de l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson, à 20 h, le 15 mai prochain. Billets: 986-4019 ou 427-6508.

Remise des prix Excelcia à Hull

NORMAND LATOUR a animé la première remise des prix d'excellence Excelcia 1999, le 21 avril, à la Maison du Citoyen. L'événement, qui se déroulait dans le cadre du salon de l'infomédia et du multimédia VirezNet, visait à récompenser l'excellence de jeunes entreprises oeuvrant dans le domaine de la haute-technologie. Les lauréats sont GUY PELLETIER (Humaprise), ALAIN MASSÉ (Idéeclic de Hull), EVE LEGRIS (Ego Communications de Chelsea), MARC-ANTOINE BENGILIA (Hemera Technologies de Hull).

Depuis 1981

aol

Arrosage Outaouais

AÉRATION MÉCANIQUE

NOUVEAUX CLIENTS

50% de rabais

20 \$

Meilleure filtration de l'eau, de l'air et des engrais au niveau des racines

Maximum: 1000 pieds carrés

1 coupon par résidence

Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 1999

SPÉCIAL NOUVEAU CLIENT PLAN ÉCONO

79 \$+Tx

3 engrais + contrôle des mauvaises herbes

Maximum: 1000 pieds carrés

1 coupon par résidence

Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 1999

Parrainez 3 nouveaux clients et obtenez 85\$ de rabais! Informez-vous.

Avant de renouveler avec un compétiteur considérez

aol

Arrosage Outaouais

663-2863

Pour les meilleurs taux

Faites confiance à une équipe d'expérience

Robert Primeau
François Delisle
Sonia Dri
Carolle Drouin
Pierre Philippe
Guy A. Cayer
Nick Kyriazis



Les meilleurs taux hypothécaires

Le meilleur choix entre 15 institutions

Le meilleur service



CENTRE
HYPOTHÉCAIRE DE
L'OUTAOUAIS INC.

Courtier immobilier agréé

568-2262 - 500, boulevard Gréber (suite 105) à Gatineau

Remise des prix Pédagogica

Toujours lors de cette soirée, les responsables de différentes commissions scolaires ont

remis les prix PEDAGOGICA 1999. Ils visent à honorer des acteurs du monde scolaire s'étant illustrés par des projets en haute-technologie. NICOLE LAGRENADE (Sainte-Rose de Gatineau), MICHÈLE GRÉGOIRE (Polyvalente de l'Érablière), LOUISE VIGÉANT (Côte-du-Nord de Hull), STÉPHANE CARPENTIER (école secondaire Mont-Bleu), FRANCINE LABROSSE (Saint-Cœur de Marie) et BRIGITTE LUSSIER (Hormisdas-Gamelin de Buckingham) ont remporté des prix.

Symposium régional à Hull

CLAUDE LACASSE, président de la Société de diversification économique de l'Outaouais et FRANCIS WHYTE, recteur de l'UQAH, vont co-présider le symposium régional en vue de définir l'administrateur de l'an 2000. L'événement se déroulera le 6 mai prochain, à la Maison du Citoyen. Il est organisé par l'Ordre des administrateurs agréés du Québec, dont la présidente régionale est SUZANNE POITRAS. Pour obtenir de l'information, l'on communique avec LYNN LEBEAU, au 595-7336, poste 33.

Du nouveau à la ZEC Saint-Joachim

JACQUES ROBERT, PIERRE LÉGARÉ, ALEN WELLS, JEAN-PIERRE MARTIN, GÉRALD CHARBONNEAU, MICHEL MAINVILLE ET SUZANNE TILLY forment le nouveau comité exécutif de la ZEC Rapide-des-Joachims. La ZEC compte 621 membres, la plupart en provenance de Hull, Aylmer, Gatineau, Val-des-Monts et Buckingham. L'ouverture officielle de la pêche aura lieu le jeudi 22 avril.

Jean-Luc Brazeau, un nouveau papa

Félicitations au propriétaire du Marché Frais, M. JEAN-LUC BRAZEAU et à son épouse Catherine, qui sont devenus récemment les heureux parents d'un troisième enfant, une jeune fille du nom de JULIA.

POUR REJOINDRE LE FOUINEUR

Vous vous mariez? Ou vous baptisez votre enfant? Le Fouineur de l'Outaouais veut le savoir. Envoyez-lui vos textes et photos de mariage, baptême, anniversaire ou graduation. Consultez le cartouche au bas de la page 4 pour savoir comment nous rejoindre.



Prêts pour la Fête du Patrimoine

DES JEUNES GATINOIS AVIDES DE PATRIMOINE! Ces élèves de l'école primaire L'Envolée de Gatineau se préparent activement pour la grande fête du Patrimoine de l'Outaouais, cette semaine. L'événement va rassembler 450 élèves et enseignants des commissions scolaires de la région, le 13 mai prochain, dans le grand hall du Musée canadien des civilisations. Samuel Dupont, Mathieu Delorme, René Charles Arseneau, Manon Chaperon et Benoît Chevrier ont imaginé des stands illustrant un pan de l'histoire outaouaise, qu'ils ont présenté aux autres étudiants de l'école, cette semaine. Un jury devait ensuite déterminer qui, parmi eux, ira représenter leur école à la grande finale régionale. Pour obtenir de l'information sur la Fête du patrimoine, l'on peut consulter le site internet www.refletsdupatrimoine.ca ou téléphoner à Manon Rocan, au 685-3198.



Parade de mode à Hull

BRIGITTE DUMONT, directrice du centre commercial Village Place Cartier de Hull, se réjouissait de ce que la parade de mode organisée le 12 avril dernier ait connu un grand succès. Sur notre photo, une création fort originale d'une étudiante en fleuristerie du Centre Vision Avenir.

777-0654

3^{ème} Génération

Estimation Gratuite

Rabais de 150 \$ sur tout contrat signé avant le 1er juillet 1999, avec ce coupon!

Votre spécialiste en toiture résidentielles, commerciales et industrielles !!!

- Bardeaux d'asphalte ou de cèdre
- Toiture de métal agalé ou à bagette
- Ventilation d'entre-toit
- EPDM
- Multi-couche
- Flashing (solin)
- Membrane élastomère

Licence RBQ: 2229-8947-80

Limite d'un coupon par client

comptant

PROGRAMME R.A.I.R.

CONSTRUCTION M Aubin
& Fils Inc.



Nos modèles de luxe sont près d'une école, et à 5 minutes d'Ottawa.

Le Baron

Gatineau



à partir de 114 900\$ taxes incluses

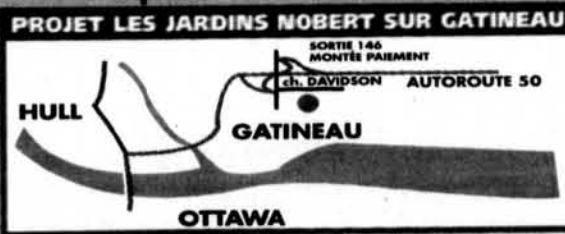


Le Royal

Gatineau

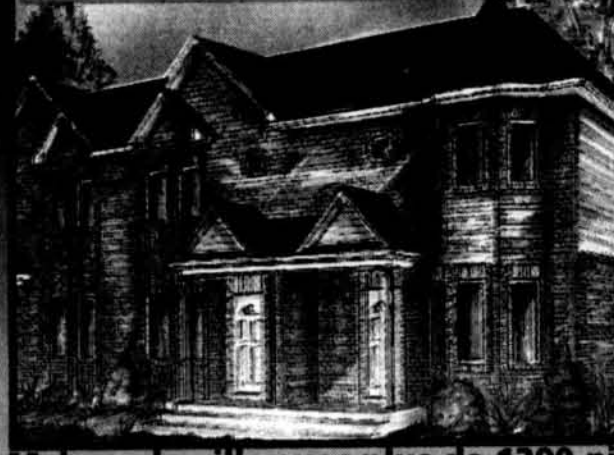


Semi-détaché à partir de 104 900\$ taxes incluses

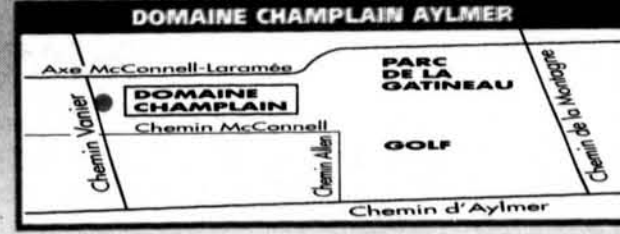


Le Banlieusard

Aylmer



Maison de ville avec plus de 1300 pi.² à partir de 89 900\$ taxes incluses



Samedi et dimanche : ouvert de 12 h à 17 h
Lundi au jeudi : ouvert de 12 h à 20 h
Vendredi : ouvert de 12 h à 20 h (nouveau)

GATINEAU : (819) 561-2000
AYLMER : (819) 682-2000



Jocelyn Proteau visite la communauté d'affaires outaouaise

DE LA GRANDE VISITE EN OUTAOUAIS! Le président et chef de la direction de la Fédération des caisses populaires Desjardins, Jocelyn Proteau (au centre), a fait une visite remarquée en Outaouais, cette semaine. Il a notamment pris la parole devant près de 300 gens d'affaires à l'hôtel Holiday Inn Crowne Plaza de Hull, mercredi soir dernier. Le directeur régional de Bell Canada, Gilles Girouard, de même que le président de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais, Denis Mathieu, faisaient partie de ceux qui ont écouté attentivement les dires de M. Proteau.

L'AMOUR DANS L'AIR



Doux moment avec maman

Le 9 mai, c'est la Fête des Mères!

Nos marchands ont le cadeau

idéal pour lui dire « je t'aime ».

Heures d'ouverture : Lundi et mardi 10 h à 18 h /
Mercredi au vendredi 10 h à 21 h / Samedi 9 h à 17 h /
Dimanche 12 h à 17 h / Téléphone : 568-1158

LES PROMENADES

D'un dimanche à l'autre

Repas de doré à Hull

Les Chevaliers de Colomb de Hull organisent un dîner de 11 h à 12 h 30 et un souper de 17 h jusqu'à 19 h. Les billets sont disponibles au coût de 8\$. Information: 777-3266.

Samedi 8 mai

Barbecue à Hull

L'Association des cadets-pompiers de Hull invite les gens de l'Outaouais à venir bouffer lors de son barbecue annuel.

PROCHAINEMENT

Bénévole pour le Festival franco-ontarien demandé

La chasse aux bénévoles est commencée pour le Festival franco-ontarien. Les bénévoles pourront assister tous les activités et spectacles du festival tout à fait gratuitement. Les intéressés doivent communiquer avec Annick Villeneuve au 741-1225.

Parler mieux en public

Le Club Le Marquis offre un programme d'apprentissage afin d'aider les gens à relever les défis de l'art oratoire. Les cours sont offerts à l'École de la Salle au 501, rue ancienne St-Patrick à Ottawa, tous les

lundis soirs. Pour plus de renseignements, communiquez avec Marie-Anne au 770-3984.

Des jeux éducatifs à Gatineau

Le Service des loisirs et de la culture rappelle la population qu'il y a encore quelques places disponibles pour le programme «Jeux éducatifs» du 19 avril au 11 juin. Pour connaître les heures, les dates et les lieux des ateliers offerts, composer le 243-4343.

Les petits chanteurs de Hull

La chorale «Les petits chanteurs» sont en période de recrutement de jeunes de 8 à 20 ans pour faire partie de la saison automne 1999. Les intéressés peuvent contacter Marie au 521-6630, Francine au 772-0375 ou Lynn au 778-7532.

Bénévoles demandés pour Action-jeunesse

Le projet d'intervention de quartier d'Action-jeunesse du secteur Wrigville à Hull est à la recherche de bénévoles pour son Club de devoirs et pour le service de répit de St-Jean-Bosco. Informations: Lyne Martel au 777-7815.

Session d'orientation pour femmes

Le programme «Nouveau Départ» offre prochainement une session pour les femmes de 25 ans et plus désirant faire le point et améliorer leur qualité de vie. Information: Suzanne au 684-0580 ou Francine 561-4177.

Grand Barbecue

ON CHAUFFE LES PRIX À BLANC.



GOODYEAR
EAGLE HP

à compter de
101¹³\$

Dimension	Prix
P195/60R14	102.42\$
P205/60R15	110.24\$
P205/65R15	111.83\$



GOODYEAR
EAGLE GT II

à compter de
91⁶⁹\$

Dimension	Prix
P195/60R14	92.93\$
P195/65R15	99.12\$
P205/65R15	101.60\$



GOODYEAR
REGATTA

à compter de
82⁰⁶\$

Dimension	Prix
P185/73R14	92.38\$
P185/70R14	90.37\$
P195/70R14	95.02\$



GOODYEAR
WRANGLER AS

à compter de
100⁸⁴\$

Dimension	Prix
P205/75R15	108.69\$
P225/75R15	109.99\$
P235/75R15	116.99\$

ALIGNEMENT
INFORMATISÉ
DES 4 ROUES **39⁹⁹\$**

Forfait «Changement de PNEUS»

• Montage et équilibrage de deux pneus
• Inspection des freins avant et arrière
• Inspection sécuritaire visuelle
• Vérification de l'état des pneus

19⁹⁹\$

PERMUTATION
ET MONTAGE
COMPRIS

**Économisez en achetant
directement du grossiste**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE ET ÉLECTRONIQUE

67, rue St-Louis, Gatineau
561-1936
De 8h00 à 17h30 en semaine
Samedi de 8h00 à 12h00

372, boul. Maloney Ouest, Gatineau
643-1936
De 8h00 à 17h30 en semaine
Samedi de 8h00 à 12h00

5^e anniversaire au
587, boul. Maloney Est, Gatineau
663-2111
De 8h00 à 17h30 en semaine
Samedi de 8h00 à 12h00

425, boul. St-Joseph, Hull
771-7380
De 8h00 à 17h30 en semaine
Samedi de 8h00 à 14h00

Sous détaillants

756, Principale, Buckingham 986-8757
Services mécaniques P.M. Major



ENTRETIEN COMPLET DE VOTRE AUTOMOBILE

Les malentendants se font entendre en mai

PATRICK DUQUETTE

HULL - Les deux associations qui s'occupent des Sourds et des malentendants en Outaouais ont décidé de souligner spécialement le mois de l'ouïe.

Deux conférences et un 5 à 7 marqueront le mois de mai grâce aux efforts de l'Association de l'ouïe de l'Outaouais (AOO) et du Service régional d'interprétation visuelle de l'Outaouais (SRIVO).

Les deux organismes ont pignon sur la rue Sacré-Coeur, à Hull : l'AOO compte une centaine de membres, tandis que le SRIVO regroupe une dizaine d'interprètes en langue des signes.

La première conférence portera sur l'accès à la justice, une réalité qui fait peur aux personnes avec des déficiences auditives.

«Le projet de loi S-5 reconnaît le droit des Sourds et des malentendants à «entendre» ce qui se passe en cour, qu'ils soient témoins, accusés ou victimes. Ils peuvent exiger d'avoir accès à un système MF, à un système à infra-rouges ou aux services d'un interprète», résume l'avocate et conférencière, Carole Thérberge. Elle élaborera sur le sujet lors de sa conférence du 6 mai prochain, 19 h, au Collège de l'Outaouais, campus de Une autre conférence suivra le 26 mai, portant, cette fois, sur la difficile acceptation de la surdité.

La surdité, un deuil

Un psychothérapeute malentendant, William Maloney, abordera les aspects psychologiques de ce processus qui s'apparente... à un deuil. La conférence aura lieu au même endroit que la première. Elle précèdera l'assemblée générale de l'AOO.

Le mois de l'ouïe se terminera par un vin et fromage, le 28 mai, à 17 h, au 115, boulevard Sacré-Coeur. Le coût est de 10 \$ par personne.

L'AOO défend les droits

L'Association de l'ouïe de l'Outaouais a surtout pour tâche de défendre les droits des personnes sourdes, devenues sourdes, malentendantes ou des parents d'enfants sourds. Elle compte une centaine de membres en Outaouais.

L'AOO travaille actuellement sur le dossier 9-1-1, qui est déjà bien implanté à Hull, Gatineau, Aylmer, Buckingham et Masson-Angers. Elle recherche activement un nouvel audioprothésiste pour la région de l'Outaouais : des négociations sont en cours avec la Régie de l'assurance-maladie du Québec, la Régie régionale de la santé et des services sociaux et le Centre La Ressource de Hull.

SRIVO : les demandes ont doublé

Du côté du SRIVO, l'on s'occupe surtout de fournir des interprètes aux personnes sourdes et malentendantes, qui doivent aller chez le médecin, l'avocat, au CLSC ou à l'école.

Le service est de plus en plus connu, selon le directeur de l'organisme, Gilles Gauthier. «Les demandes ont doublé depuis quelques années, pour atteindre un rythme de 150 à 200 par mois. Les gens connaissent de plus en plus le SRIVO dans la région urbaine. Il reste à le faire connaître dans les zones rurales», a indiqué le directeur par le biais d'une interprète gestuelle.

Le SRIVO emploie deux interprètes à temps plein et distribue des contrats à la pige à 7 ou 8 autres interprètes.

Pour obtenir plus d'information : AOO (770-9653) ou SRIVO (771-7273).



ILS VONT SOULIGNER LE MOIS DE L'OUÏE! Mireille Girault, secrétaire du SRIVO, Sylvie Bergeron, interprète, Carole Thérberge, présidente de l'association de l'ouïe, Suzie Paquet, coordonnatrice, et Gilles Gauthier, directeur du SRIVO.



Les Bipos : déjà cinq ans

Les «Bipos», un groupe d'entraide pour les personnes atteintes du trouble affectif bipolaire (la manie-dépression) célèbrent cette année leur cinquième anniversaire. Fondé par et pour des personnes atteintes de manie-dépression, il compte aujourd'hui 130 membres et offre 3 rencontres d'entraide par mois. Les membres du conseil d'administration ont tenu à souligner leur anniversaire en compagnie du maire de Hull, Yves Ducharme. Sur notre photo : la vice-présidente, Céline Durocher, le maire Yves Ducharme, la présidente, Rachel-Line Lafrance, le président-fondateur, François G. Robichaud, le trésorier, Louis Desroches et le directeur des communications, François Desjardins.



Le Kiwanis aide l'école Le Carrefour

LA JEUNESSE DE LA RÉGION TIENT À COEUR au Club Kiwanis Clé d'or. L'organisme a aidé financièrement des élèves de la Polyvalente Le Carrefour de Gatineau afin qu'ils puissent bénéficier d'un voyage de 6 jours dans la région de Montréal et des Laurentides, en juin prochain. Sur la photo, Roger Patry du Kiwanis remet un chèque à l'organisatrice du voyage, Chantal Chénier, en présence du président du Comité des dons du Club Kiwanis Clé d'or, Frank Cotton.



Le Club de golf de Thurso Inc. tient à féliciter Madame Andrée Beauvais de Hull qui a gagné 4 parties de golf avec utilisation de 2 voiturettes. Cette promotion était organisée dans le cadre du Salon du sport aux Promenades de l'Outaouais.

Hollywood Division Golf

CIRCUITS EN AUTOCAR
Guidés en français

EUROPE 99

Le spécialiste depuis...52 ans!

AGENCE DE VOYAGES CAA

425, boul. St-Joseph, Hull
(819) 778-2225

Conditions : Inklus billets d'avion, guides et chauffeurs professionnels, autocar de luxe, toutes les nuits d'hôtels, tous les petits déjeuners, la plupart des soupers, toutes les excursions et visites classiques, pourboire au personnel hôtelier, manutention des valises, toutes les taxes, frais de dossier. Prix par personne en occupation double, prix à partir de. ** rabais membre CAA déjà inclus, tarif applicable si réservé 3 mois à l'avance et payé comptant.

vacances air Transat
TRAFALGAR

QUALITÉ TOURISME SUPÉRIEUR ***

Le tour d'Europe classique 19 septembre, 14 jours, à partir de 2 198 \$** Départ exclusif et garanti ! Groupe CAA	Europe romantique 4 septembre, 16 jours, à partir de 2 398 \$** Départ garanti !	Le Bénélux, 4 septembre, 16 jours, à partir de 2 858 \$ Départ garanti
Panorama Anglais, 16 juin, 16 jours, à partir de 2 678 \$ Départ garanti !	La Scandinavie, 15 septembre, 19 jours, à partir de 3 358 \$ Départ garanti	
Paris - Provence - Côte d'Azur, 21 mai, 10 jours, à partir de 1 698 \$ Départ garanti !	Découverte Ibérique, 22 juillet, 17 jours, à partir de 2 558 \$ Départ garanti	

LeDroit

www.ledroit.com

Séduire!

562-0555

Du lundi au samedi

L A I S S E Z - V O U S

L A I S S E Z - V O U S

BONJOUR DIMANCHE, dimanche 2 mai 1999 Page 25

Maman se fait plaisir à Place Cartier

**1000\$ + 1 heure =
UNE MAMAN EMBALLÉE!
À GAGNER**

**1000\$ EN CERTIFICATS CADEAUX À DÉPENSER EN UNE HEURE
CHEZ LES MARCHANDS DE PLACE CARTIER.**

5 NOMS DE MAMAN SERONT
PIGÉS AU HASARD, CHAQUE
JOUR À COMPTER DU 3 MAI.

SAMEDI 8 MAI À 11 H, LES
FINALISTES SERONT INVITÉS À
PLACE CARTIER ET LE HASARD
CHOISIRA UNE MAMAN
GAGNANTE DE 1000 \$.



**Ton coupon,
c'est ta chance,
rempli-le !**

*PLACE
Cartier*

425, boul. St-Joseph
(Angle St-Raymond)

DEMANDEZ VOTRE COUPON À NOS MARCHANDS ENTRE LE 3 ET LE 7 MAI 1998.
RÈGLEMENTS SUR PLACE.

Vox pop

**Quel cadeau vous ferait
plaisir à la fête des mères?**



Josée Bergeron,
d'Ottawa, mère
d'un enfant... et
demi (elle est
enceinte) : «Ce que
je veux? Rien, je
suis déjà comblée!
Non, sans blagues :
j'aimerais bien aller
dans un centre de
santé, avec mon
chum, dans les
Laurentides...»



Johanne Lavoie,
trois enfants : «Ce
que je veux? Mon
Dieu, je ne suis pas
habituée de me
faire demander ça!
Mais un séjour dans
un centre de mas-
sage me ferait
plaisir».



Brigitte Boucher-
Boily, une mère
d'Aylmer : «Ce qui
me ferait plaisir
pour la fête des
Mères? Que plus un
enfant sur cette
terre ne souffre,
comme c'est le cas
au Kosovo...»



Johanne Lortie : «Ce
que je souhaite le
plus, c'est simple-
ment de profiter de
la présence de ma
fille, Jessica, à la
fête des mères...»



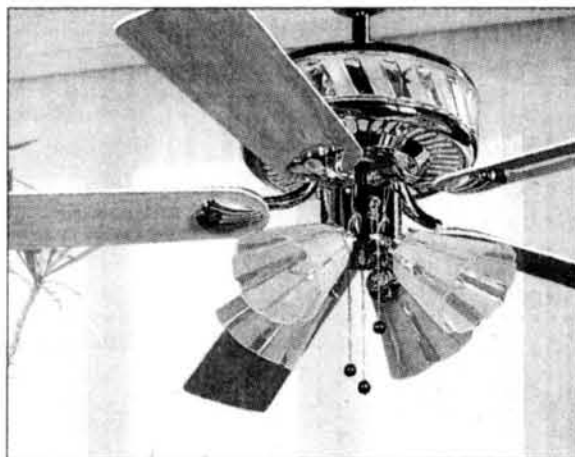
Suzanne Pilote,
mère de deux
enfants, à Gatineau.
«Attends voir... une
belle fin de
semaine, disons,
une journée (et une
nuit!) avec mon
amoureux, puis une
journée familiale
avec mes deux
filles».



Claudia Giraud,
mère de 2 enfants,
à Gatineau : «Je
rêve d'une belle
journée ensoleillée
avec les enfants.
Ce que je désire
juste pour moi?
Attends un peu...
tiens, une journée
de détente dans un
studio!»

Super spécial R.H. Électrique Fête des mères

**Ventilateur
Modèle Prism**



5 palmes,
blanches/ blanchies
réversible
3 vitesses
garantie 7 ans
Rég. 269⁹⁵\$

Spécial R.H.

229⁹⁵\$

**Vaste choix de
modèles en inventaire
pour tous les budgets**

Liquidation



**Immense choix
de lampes de
table de**

19⁹⁵\$

à

99⁹⁵\$

**Faites vite
quantité limitée**



Le spécialiste

R.H. Électrique

807, boul. St-René Ouest, Gatineau 568-2866

Visitez notre site internet : www.rhelectrique.com



Maman celle que j'aime!



Suggestions de cadeaux pour une maman

À chaque année, c'est un nouveau casse-tête. Quoi offrir à l'occasion de la Fête des mères? Voici donc un petit guide qui risque d'aider les plus désorganisés dans leurs recherches. Des suggestions simples pour toutes les bourses.

Votre maman ou votre conjointe fait partie de la catégorie des «superwomen» et la suivre, durant une journée relève de l'exploit olympique? Pourquoi ne pas lui imposer une pause en lui offrant la possibilité de se détendre.

Au Studio 157 de Gatineau ou tout endroit du genre, toutes les résistances des plus récalcitrantes tomberont devant la panoplie de soins offerts.

Massage suédois, séance de pressothérapie, bain thérapeutique aux algues ou aux huiles essentielles ou encore un enveloppement de boue sont autant d'éléments possibles d'être combinés dans le but de créer «Trois heures au paradis», un forfait des plus reposants.

Gageons que certaines mères ne se seront pas consacrées autant de temps depuis des années.

Presque toutes les mamans ou les grands-mamans se souviendront d'avoir reçu un mignon bouquet d'œillets à l'occasion de la Fête des mères. Classique parmi les classiques, sachez qu'il demeure toujours aussi apprécié. La tendance serait plutôt aux fleurs champêtres. Alstroméria, mullier, fressia ou lys rose pourront donc, à l'avance, être incorporés dans un bouquet bien spécial pour une personne très spéciale.

Parmi d'autres suggestions: les jardins de plante ou du chocolat belge.

Et bien sûr, les gerbes de fleurs coupées seront toujours le cadeau de dernière minute par excellence, livrées en mains propres ou

dans un petit scénario surprise avec la complicité du service de livraison.

Charlevoix, Laurentides, Gaspésie ou Estrie; l'Ouest canadien, le Nouveau-Brunswick ou même l'Europe, chaque maman trouvera une région qui lui conviendra. Séjour en famille, seconde lune de miel ou voyage organisé, «partir sur la trotte», c'est possible à tout âge. La Fête des mères est une merveilleuse occasion pour offrir un peu ou beaucoup d'évasion. Toutes les régions du Québec regorgent d'attractions touristiques et ce à n'importe quelle époque de l'année. Imaginez l'effet surprise d'une paire de billets glissée discrètement dans la carte intitulée «Bonne fête maman!»

Fleuriste Glenwood
Centre Glenwood, Aylmer
888-684-6023

Joyeuse Fête des mères

OUVERT
le dimanche 9 mai
de 7h30 à 16h00.

**LIVRAISON PARTOUT
DANS L'OUTAOUAIS**

Nouvelle gestion
Nouvelles collections
Soyez belle
Pensez
Entre-Elles
Pour la fête des mères! **Caroline Boucher**
Propriétaire

Ce sera un plaisir de vous conseiller
200 Principale, Aylmer
684-3366
«Un secret Entre-Elles et vous»

6 Mois
Sans paiement
Sans intérêt*
Certaines conditions s'appliquent

Jusqu'à 60% Rabais
BIJOUTERIE

La Petite Mine D'Or
132 rue Principale
Aylmer Québec

HEURES D'OUVERTURE

DIM / LUN	FERMÉ
MAR / MER	12H À 18H
JEU / VEN	12H À 18H
SAMEDI	10H À 17H

682-0299

Offrez un cadeau spécial pour la Fête des mères

JANOME

Notre électronique la plus jeune
à la portée de toutes les bourses.
Maman aimera faire tous les points au
touché du doigt.

Notre SUPER SPÉCIAL
749\$

Modèle 3500
Prix rég. 1519\$

Venez voir notre sélection de MACHINES À COUDRE
Neuves à partir de 199⁰⁰\$
Usagées à partir de 40⁰⁰\$

École de couture,
cours disponibles le jour, le soir et le samedi:

- Cours exclusif : initiation à la couture
- Cours de surjetteuse
- Cours de vêtements

Le seul endroit pour du service professionnel

Machine à coudre Gatineau
366 boul. Maloney Est Gatineau (Québec)
663-1515

Spécial Fête des mères
Dimanche 9 mai 1999
Fondue chinoise ou assiette de poulet 12⁹⁵\$
enfants 12 ans et moins 6⁹⁵\$
Réservez maintenant au 663-9799
Musique à partir de 17h30

Un beau cadeau à offrir

Récital Richard Abel
Mercredi 5 mai 1999
au profit du Club Optimiste de Gatineau
35\$ par personne

Les soirées qui "fondue" bien

À venir
Mercredi 12 mai : Minimum (HUMORISTE)
Dimanche 23 mai : Tournoi de golf

FRIDOLIN
149, boul. Maloney O., Gatineau **663-9799**

L'AMPE BERGER *Chez Ma Copine* Boutique Cadeaux et Chocolats fins
Chocolat belge pour diabétique
« Un cadeaux pour lui, elle, moi et les autres...! »

* 30% de rabais sur L'AMPE BERGER
* 15% de rabais sur les parfums de maison pour L'AMPE BERGER
* jusqu'à épuisement de la marchandise

Emballage cadeaux gratuit en tout temps!
Située aux Galeries Aylmer 181, rue Principale
Tél.: (819) 684-2433

Logos: MICHEL CLUIZEL, Côte d'Or, Fruits Passion, Les Très Arts de la Nature, CRABTREE & EVELYN, SEACULI, MONDOSE, Tera, Garneau.

Message d'amour et de tendresse à toutes les mères :

La fête des mères est un moment privilégié pour s'accorder du temps et prendre soin de soi.

* Promotion de 15%

...sur les produits : Sothys, Yonka, Gatineau et GERnétic

...sur les produits solaires

...sur l'achat d'un soin facial ou un massage corporel



Institut Lucette inc.
444 boul. St-Joseph Hull, Québec
770-1323



*Offre valide jusqu'au 31 mai 1999

Logos: GATINEAU, YONKA, SOTHYS, GERnétic.

Maman celle que j'aime !

C'est ma mère qui me l'a dit

Maman nous demandait toujours la même chose pour la Fête des mères.

« Je ne veux surtout pas que vous m'achetiez de cadeaux. Contentez-vous d'être gentils toute la journée et d'éviter de vous chamailler. C'est le plus beau cadeau que vous pouvez me faire », disait-elle à mon frère, ma soeur et moi. Ma mère a toujours été comme ça. Une championne du quotidien. Ne lui parlez pas de cadeaux : pour elle, les anniversaires, ils sont à tous les jours. Dans les petites tendresses. Dans les petits efforts pour grandir un peu plus.

Je me rappelle qu'elle se plaignait de toujours devoir faire la vaisselle seule. « T'as qu'à demander, Mom, je vais aller

t'aider », lui avais-je dit. « Non. Je ne veux pas avoir à demander. Je veux que tu viennes, de toi-même, m'offrir ton aide ».

Sur le coup, je vous avoue que je n'avais pas saisi la nuance. J'étais même un peu fâché. Pourquoi ne demande-t-elle pas, tout simplement?

J'ai compris longtemps après. Cré Mom! Elle voulait me faire prendre conscience du nombre de fois qu'elle faisait la maudite vaisselle. Et puis du nettoyage. Des repas. Du fait qu'elle est professeur à temps plein, en plus.

Je l'aimais déjà, ma mère, mais après ça, je l'ai aimée encore plus.

Elle a toujours eu un esprit indépendant, ma mère, un peu rebelle. Oh, elle n'est pas du genre à vouloir changer le monde. « Changer le monde, ça commence par changer ceux qui nous entourent », disait-elle souvent. Et ceux qui l'entouraient, c'était ses enfants.

Quand j'ai interviewé des mères pour mon vox-pop de la page suivante, leur demandant ce qu'elles désiraient pour la fête des mères, c'est leur hésitation à toutes, sans exception, qui m'a frappé. Comme si les mères étaient un peu surprises que l'on pense à elles, tout d'un coup, comme ça.

Alors je vous le dis : n'attendez pas que votre maman vous demande ce qu'elle veut pour la fête des mères. Si vous voulez vraiment lui faire plaisir, prenez donc les devants. Et aidez-la à faire la vaisselle.

C'est ma mère qui me l'a dit.



PATRICK DUQUETTE

Pour le mieux-être d'une personne chère

Offrez un massage

Massage californien ou suédois

1- Achetez un certificat-cadeau 35\$

2- Spécial 1^{er} massage 35\$



Françoise Bisson
Massothérapeute
Membre de la FQM
(819) 243-5961

Expiration : 30 juin 1999

Promotion

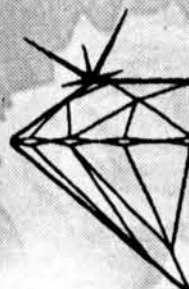
Fête des mères

-40% bagues

-30% boucles d'oreilles

-40% chaînes et breloques

Emballage gratuit



**BIJOUTERIE
RICHER & SNOW
JEWELLERS**

Ouvert samedi
jusqu'à 4:00 p.m.

143, Promenade du Portage, Hull
Tél. (819) 777-4916

L'Assiette

Le rendez-vous populaire

Déjeuner - Dîner - Souper

Une soirée spéciale !

Venez déguster
notre souper table d'hôte
pour la Fête des mères

Déjeuners servis 7 jours/semaine jusqu'à 14 h 30 (spécialité gaufre)

** Soupers Conférences ASTROLOGIE **



Taureau : reste le 18 mai
Gémeaux : 1, 8 et 15 juin
Cancer : 6, 13 et 14 juillet

(places limitées - 20\$)



Jacques Giasson, carte du ciel, cours et consultations 772-0898

725, boul. de la Carrière,
(près du Casino de Hull)

Tél.: 772-4844



**Bonjour
dimanche**

**Vous invite à consulter vos marchands
locaux pour la fête des mères**

CHIROPRACTICIEN



Dr. Stéphane Chillis

Votre santé vous préoccupe ?

Si vous voulez en connaître d'avantage
sur la guérison interne...

Le conférencier #1 mondial sur la santé viendra
parler de la santé naturelle le mardi 4 mai de
19h00 à 21h00 au Centre des congrès à Ottawa.

Billets en vente à la Clinique chiropratique
du Pont-Alonzo

Tél.: 246-4910

(Conférence en anglais - billets limités)

Votre chiropraticien

pour : otite, asthme, maux de jambes et de bras,
maux de tête, migraine, arthrite, insomnie.

Toute l'équipe tient
à souhaiter une
**BONNE
FÊTE
À TOUTES
LES MAMANS**
et profite de l'occasion
pour souligner que
Annie Lamothe s'est jointe à
l'**Équipe Jo-Ka** en tant que tech-
nicienne en pose d'ongles

**Centre de beauté
JO-KA**

1030 boul. St-Joseph, Hull
Tél: 775-9644



Massothérapie
Sporthèque

**Offrez
un certificat-cadeau
pour la fête des mères!**

72, Jean-Proulx Hull
777-5656

AVIS

**Le cadeau idéal pour toi *maman*
pour faire profiter
un peu de la vie, de sa vie...**

Offrez un certificat cadeau

LE FORFAIT DÉTENTE

• Balnéothérapie (bain thérapeutique)
• Massage suédois (1 h.) • Facial de base
• Coiffure



*Domaine de la Beauté
Pierrette Duval*

82, boul. Archambault, Gatineau

Avec ou sans rendez-vous **568-1439**

BOUTIQUE

Lynda

Propriétaires
Fernande et Madeleine

381, boul. Maloney Est
Gatineau, Québec J8P 1E3
TEL.: (819) 643-3824

Bonne Fête des mères

**50 % de rabais sur nos bijoux
avec présentation de ce coupon.
date limite 15 mai 1999**

Prêt à porter, vêtements de croisière, maillots, fines lingers

Pour une bonne stratégie publicitaire ?

L'équipe dynamique des conseillers publicitaires de Bonjour dimanche



Richard Lachance
Éditeur, Directeur général



Philippe Favreau
Conseiller publicitaire
Promotion et marketing



Pierre Pilote
Conseiller publicitaire



Gaël Lupien
Conseillère publicitaire



Aimé Bélanger
Conseiller publicitaire



Alice Caron
Conseillère publicitaire



Kathleen Michaud
Conseillère publicitaire

**Bonjour
dimanche**

Tél. et les annonces classées : **770-2205** Télécopieur : **770-0825**

**SI VOUS ÊTES ÂGÉS
DE 60 ans ET PLUS
VOUS OBTIENDREZ**

15%

le 3 mai '99

Zellers

Spécial du midi

Filet de sole 5,25\$
avec frites et salade de choucroute



**DE RABAIS*
LUNDI**

*Certaines exceptions s'appliquent.

De plus!
Muffins et café
GRATUITS
pour vous
jusqu'à 11hres.

**de 8h00
à la fermeture**

Rabais

50%

**Toutes les
chaînes et
boucles
d'oreilles**

**Gloria
Vanderbilt
en or 10 ct**

Rabais

40%

**Toutes les bagues
Carrol Reed en
or 10 ct, serties
de gemmes,
diamants et
zircons cubiques.
Le choix varie
selon les magasins**

Rabais

20%

**Tous les
bijoux
mode
Gloria
Vanderbilt**

Jusqu'à

20%

de rabais

**Sélection
de montres
- Cherokee
- Casio
- Cardinal**

Cadeaux aux 100 premiers clients âge d'or

Heures d'ouverture

Lundi au Vendredi : 8h00 à 21h00

Samedi : 8h00 à 17h00

Dimanche : 9h00 à 17h00

**De plus obtenez de précieux points du Club Z
en vue de superbes offres - primes!**

Zellers Hull

425, boul. St-Joseph
Hull

Zellers Pointe-Gatineau

920, boul. Maloney
Gatineau

Zellers Aylmer

175, rue Principale
Aylmer



Divertissements

Endensa déterminé à percer

CHARBEL CHOUERI

Les membres du groupe musical «Endensa» sont déterminés à percer dans le domaine artistique. Vraiment déterminés. Au point qu'ils ont financé eux-mêmes leur premier mini-album démo au coût de 10 000\$.

Cinq mois de durs labeurs vont se concrétiser pour Floyd Isaacs de Gatineau, Antoine Lamothe de Chelsea et Reda Enan de Hull, le 18 juin prochain. Les membres du groupe Edensa vont lancer leur premier CD démo à l'intention des compagnies de disques, au bar «Barrymore's Music Hall», à Ottawa.

C'est justement pour se faire connaître du grand public et des représentants du domaine artistique qu'Endensa tenait à enregistrer son propre matériel. «Un groupe



Les trois musiciens d'Endensa : Floyd Isaacs de Gatineau, Antoine Lamothe de Chelsea et Reda Enan de Hull.

qui n'a pas de matériel musical ne peut pas avancer», a lancé le batteur d'Endensa, Antoine Lamothe.

Les trois visionnaires ne s'arrêteront devant rien avant d'avoir atteint leur but ultime, celui d'être le meilleur groupe planétaire.

L'éventail musical présenté par le groupe varie du «Heavy Métal» jusqu'à la musique d'ambiance en passant par le trame sonore. Les différentes influences musicales personnelles de chacun des membres du groupe ont permis à Endensa de mettre de la variété dans leur répertoire et de se distinguer des autres groupes de leur âge. Leur musique veut refléter une forme d'évolution de l'être humain sous plusieurs aspects. Floyd, Antoine et Reda classent leur musique dans la catégorie musicale «rock futuriste».

C'est notamment pour prendre d'assaut le marché américain et européen qu'Endensa évolue uniquement en anglais. «On a grandi en écoutant de la musique anglophone et pour réussir à conquérir le marché international, il a fallu faire de la musique en anglais», a laissé entendre le chanteur d'Endensa, Floyd Isaacs.

Mais au cours des mois d'enregistrement en studio, les membres d'Endensa ont avoué avoir appris beaucoup de cette expérience en tant que producteur, interprète, etc. Le bassiste du trio, Reda Enan, a ajouté qu'«enregistrer un album est plus difficile que ça peut en avoir l'air».

Pour en savoir plus sur ce groupe de la région, les intéressés d'un nouveau genre de musique peuvent visiter leur site Internet à : <http://w3.uqah.quebec.ca/filj01/endensa>.

Théâtre

Théâtre de l'île de Hull

«Pour hommes seulement», à compter du 13 mai et jusqu'au 5 juin. Traduction d'Antonine Maillet. Mise en scène de Gilles Provost.

Salle Odyssée de Gatineau

Pièce «Jean et les anges», une production du théâtre Jean-Duceppe, les 7 et 8 mai.

Théâtre français du CNA

«Cycle Belle Époque», lectures avec repas thématiques les 2 et 3 mai.

Spectacles

Céline remet sa visite à Ottawa

Le spectacle de Céline Dion prévu pour le 2 mai est remis au 13 septembre 1999, à 19 h 30.

Centre national des Arts à Ottawa

L'Orchestre symphonique d'Ottawa

présente «Amour et romance», le 3 mai à l'Opéra du CNA.

Théâtre de la Nouvelle Scène à Ottawa

«Les Champs de boue» de Stefan Psenak présenté du 11 au 20 mai.

Centre Corel

Alanis Morissette présentera un spectacle avec les groupes Crash Tast Dummies et Miller Stain Limit le vendredi 14 mai, à 19h.

Salle Jean-Després de Hull

Quatuor à cordes de l'Orchestre de chambre de Hull : Haydn, Beethoven, Brahms, le 9 mai, à 20 h.

Expositions

Galerie Montcalm

Hull, Exposition «Mémoires urbaines»

de John Walsh, jusqu'à aujourd'hui et «Hommage à la tulipe» de Jocelyne Roy-Archambault, du 9 mai au 3 juillet.

Galerie Art Image

Gatineau, 243-2346. Exposition «Précaire» de Chantal Brulotte, du 7 au 30 mai.

Musées

Musée canadien des civilisations

«Baleines», film présenté sur écran Omnimax.

Musée des Beaux-Arts du Canada

Exposition de Rodney Graham, «L'île de Contrariétés et d'autres œuvres», jusqu'au 13 juin dans les Salles d'art contemporain.

Musée canadien de la guerre

«Blockhaus - Le mur de l'Atlantique en images», jusqu'au 14 juin.

Musée national des sciences et de la technologie

«Le Canada dans l'espace-Destination Terre», en cours.

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

CINEMA 1 THE MATRIX (Durée: 2:25)(13+)(V)
3:00 • 6:40 • 9:30

CINEMA 2 EXISTENZ (V.F.) (Durée: 1:50)(13+)(V)
3:15 • 7:00 • 9:20

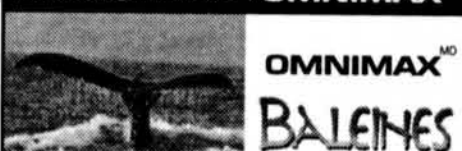
CINEMA 3 LOST AND FOUND (Durée: 01:50)(G)
3:30 • 7:10 • 9:40

CINEMA 4 ALEGRIA (Durée: 1:45)(G)
3:45 • 6:50 • 9:10

Horaires du 30 avril au 6 mai 1999

OUVERT EN MATINÉE LE SAMEDI ET DIMANCHE

THÉÂTRE IMAX™/OMNIMAX™



MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
Canada
PRÉSENTÉ PAR: OTTAWA CITIZEN
RENSEIGNEMENTS: (819) 776-7006 755-1111

Réservez pour le brunch de la Fête des mères

Réservation 459-1241



27\$ plus taxes

PAR GOLFEUR

Frais de jeux et voiturettes valide pour 2 joueurs

Valide sur présentation de ce coupon jusqu'au 9 mai 1999

Réservez dès maintenant : (819) 459-2980

En avril, pour une PROMENADE de plaisir

Du 29 avril au 2 mai

- Salon de l'auto présenté par Vision Hollywood

À voir Les PROMENADES

NOUVEAU À HULL !

LA TURLUTTE
Boîte à chansons

Chansonniers au rendez-vous!
du mercredi au samedi
à partir de 20h00

117 Promenade du Portage
(voisin de Multi-Hexa)
771-6677

La Hulloise Micheline Roy s'est lancée dans sa passion voilà quelques mois

À corps perdu dans la peinture

Les murs de Bonjour dimanche sont décorés depuis quelques mois des tableaux à l'huile d'une artiste-peintre de Hull, Micheline Roy.

Mme Roy est encore peu connue en région. La raison en est fort simple : elle se consacre



Micheline Roy a décidé de vivre des fruits de sa passion : la peinture.

pleinement à la peinture depuis quelques temps à peine.

Ancienne fonctionnaire du gouvernement fédéral, puis secrétaire administrative à la paroisse Notre-Dame-de-l'Île, elle a mis du temps avant de foncer à plein régime dans une carrière artistique.

C'est en prenant des cours de dessin et de peinture sous la houlette de l'artiste-peintre Isabelle Forget que Mme Roy a pris conscience du potentiel qui l'habitait. Il lui a aussi fallu les conseils et encouragements de son amie Nicole Vachon, puis ceux d'un autre professeur, Marielle Trottiér, pour la décider à se consacrer à la peinture de façon sérieuse, en août 1998.

Elle a fait le choix de se consacrer... à ce qu'elle aimait. «Je me sens tellement bien quand je peins! Je me donne un an pour voir si je peux vivre de mon art. Je me suis lancée à l'aventure, acceptant tout ce que cela comporte d'incertitudes!», dit-elle.

Elle s'est tout de suite découverte une prédilection pour le portrait, même si elle admet du même souffle que ce sont les paysages qui se vendent le plus. «Du moins, c'est ce que m'ont conseillé plusieurs personnes, dont Marc Sauvée», indique-t-elle.

Personne très discrète de son propre aveu, elle avoue une préférence pour les portraits de personnes âgées, pour les «caractères» qui affichent un «vécu». «Ça me touche beaucoup», explique l'artiste qui a d'ailleurs longtemps œuvré auprès des personnes âgées de La Pieta et du Centre Élisabeth-Bruyère, à Ottawa.

Elle a décroché un premier contrat, l'automne dernier, qu'elle a rempli entre deux voyages dans sa terre natale du Nouveau-Brunswick (où elle visitait son père malade) et l'entretien de sa maison.

Même si, ultimement, elle voudrait bien vivre de son art, elle refuse de se compromettre vers une peinture plus... commerciale. «Je ne pourrais pas peindre quelque chose dans le seul but de le vendre. Je veux bien remplir des demandes spéciales, à condition de demeurer fidèle à mon oeil, à mon inspiration d'artiste», précise-t-elle.

En attendant, elle s'est fort bien installée dans son solarium. Son garçon, Guy-Alexandre, et son copain Louis-Philippe, lui ont fabriqué un établi où elle peut travailler tout à son aise. «Un beau geste de leur part», a

constaté Mme Roy.

Mme Roy exposera bientôt au restaurant Le Bop, de Hull. Plusieurs ententes sont également en voie de se concrétiser avec des galeries

d'art, à Ottawa. En attendant, les gens qui voudraient admirer ses œuvres peuvent venir faire un tour à Bonjour dimanche, ou lui téléphoner, au 778-2645.



KOLBEC
Si c'est Kollbec, c'est correct



Préparez-vous pour les vacances!

99 VOYAGER (ÉQUIPÉ) 300 km. 21 995\$	96 CAMRY DX (équipée), 47 000 km. 18 995\$
96 Néon automatique, 80 000 km. 8 995\$	96 LHS comme neuve, impeccable, tout équipée, 57 140 km. 19 995\$
96 Concorde Un bijou! Tout équipée, 50 000 km. 16 995\$	96 Honda Civic LX 4 portes, 68 300 km, impeccable.
12 995\$	94 Dodge Ram 5 places, 43 847 km, excellent état. 12 995\$

Garantie disponible sur tous nos véhicules, inspection incluse.
812, boul. Maloney ouest, Gatineau
568-1414

Faites remplacer votre PARE-BRISE*
et RECEVEZ

GRATUITEMENT

*UN DÉMARREUR À DISTANCE

Sur véhicule à transmission automatique

ou

*UNE RADIO AM/FM CASSETTE DIGITAL

Inversion automatique, façade détachable

ou

*Faites remplacer votre pare-brise et ne payez pas de déductible jusqu'à une valeur de 100\$

Toit ouvrant à partir de 199⁹⁵\$
installation incluse

Teintage de vitre à partir de 129⁹⁵\$
installation incluse

142 de Varennes #23, Gatineau
(à l'arrière de Gatineau Honda)



246-2005

Expiration 8 mai 1999 (installation en sus) au prix régulier

INSCRIPTION SOCCER ÉTÉ 1999



Au chalet de soccer
100, de Morency,
Gatineau

Tous les soirs à partir du **3 mai**
et jusqu'à la fermeture officielle
des inscriptions le **14 mai 1999**
Entre 17h30 et 21h00

Places encore disponibles
pour catégories d'âge

enfants nés entre 1980 et 1995

Programme LSO pour garçons et filles
de 12 ans et plus - Plusieurs places disponibles

Camps d'été de soccer
Places limitées
Information : **243-2392**

INFO-SANTÉ

Pour un bon équilibre acido-basique !



Johanne Pelletier
Naturotherapeute
Psychotherapeute
Tel. : 778-0303

Pour assurer le fonctionnement normal du corps, le sang, la lymphe, etc. doivent être en mesure de réaliser un bon équilibre acido-basique c'est-à-dire entre les acides et les alcalins. Un PH sanguin normal devrait se situer autant que possible autour de 7.4 (idéal neutre). Le mode de vie actuel fait que la plupart tendent vers l'acidité.

Quoi faire pour alcaliniser notre organisme ?

Nous devrions adopter un régime alimentaire contenant proportionnellement, en volume, 75% d'aliments alcalifiants et 25% d'aliments acidifiants. Ce conseil s'applique aussi bien aux végétariens qu'aux personnes qui mangent de la viande. On retrouve des agents alcalifiants en abondance dans les breuvages verts, les jus d'herbe de blé, d'orge ou de luzerne, les légumes frais, plusieurs fruits frais, les germes, les algues marines, les produits laitiers fermentés sans matières grasses, la protéine de petit-lait en poudre, le blanc de volaille maigre, certaines graines et noix etc. Évitez surtout le vinaigre et les produits marinés, le sucre, le chocolat, les aliments frits, l'alcool, les viandes rouges et les produits laitiers réguliers. Surveillez le surmenage et les pensées négatives.

Lorsque l'acidité s'accumule dans l'intestin, le P.H. en est bouleversé et, surviennent alors les problèmes tels que diarrhée, intestins irritables, parasites, constipation, candida albican, arthrite, problèmes de peau, etc. Corriger l'alimentation c'est une base à respecter. Toutefois, il existe des produits qui peuvent aider à alcaliniser un organisme trop acide. Le Nutri-Balai pro. Alcalin est un produit tout indiqué dans ce cas. Il contient :

- 1) du psyllium alimentaire, une excellente fibre pour aider le colon, qui lubrifie le tube digestif et absorbe les toxines ;
- 2) de l'argile montmorillonite qui neutralise les acides de l'estomac et du tube digestif tout en reminéralisant ;
- 3) trois sortes de jus lyophilisés pour aider au foie et à l'intestin à mieux assimiler et éliminer.

Il est important de boire beaucoup d'eau (au moins 8 verres par jour) avec cette cure. La posologie peut varier selon les cas. Renseignez-vous auprès d'une conseillère santé.

Format :
125g 5,95\$
500g 15,95\$



LA BOÎTE
à grains
SANTÉ ALIMENTATION

581 boul. St-Joseph, Hull
(Québec) J8Y 4A6
Tél. : 771-3000

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU LUNDI 24 MAI 1999, OÙ SEARS EST OUVERT

sauf avis contraire, dans la limite des stocks

Sur la route du futur avec les pneus toute-saison 'Touring 2000'



GARANTIE DE
120 000 km
CONTRE L'USURE*

Pneus RST 'Touring 2000'		
Dimensions	Après le 24 mai	D'ici au 24 mai, ch.
P175/70R13	104,99	56,99
P175/70R14	114,99	62,99
P185/70R14	118,99	64,99
P195/70R14	123,99	67,99
P205/70R14	128,99	69,99
P215/70R14	133,99	72,99
P205/70R15	136,99	74,99
P185/65R14	121,99	66,99
P195/65R14	126,99	68,99
P195/65R15	134,99	73,99
P205/65R15	139,99	76,99
P215/65R15	144,99	78,99
P215/65R16	148,99	80,99
P215/60R16	149,99	81,99
P225/60R16	156,99	85,99
P205/55R16	164,99	89,99

Avec la garantie contre les avaries routières*
Autres formats aussi disponibles
*Détails complets de la garantie en magasin

SEARS... UN SERVICE FIABLE^{MD}

Moitié prix
PLAQUETTES DE FREINS
Garanties* aussi longtemps
que l'auto vous appartient
quand elles sont installées par Sears,
pièces seulement. Supplément
pour la main-d'œuvre.

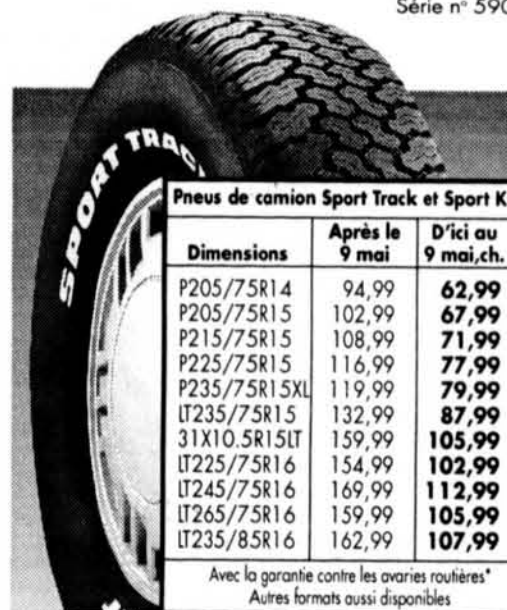
NP0510799

Épargnez 45%

NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

Voici le pneu toute-saison Response RST 'Touring 2000' à sculpture améliorée à 5 arêtes pour assurer un roulement en douceur et une traction supérieure sous toutes conditions climatiques.

Série n° 59000



Pneus de camion Sport Track et Sport King

Dimensions	Après le 9 mai	D'ici au 9 mai, ch.
P205/75R14	94,99	62,99
P205/75R15	102,99	67,99
P215/75R15	108,99	71,99
P225/75R15	116,99	77,99
P235/75R15XL	119,99	79,99
LT235/75R15	132,99	87,99
31X10.5R15LT	159,99	105,99
LT225/75R16	154,99	102,99
LT245/75R16	169,99	112,99
LT265/75R16	159,99	105,99
LT235/85R16	162,99	107,99

Avec la garantie contre les avaries routières*
Autres formats aussi disponibles

Rabais 33%

PNEUS DE CAMION SPORT TRACK/KING À NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON

Nous vous présentons les pneus Sport Track LT et Sport King A/T à sculpture prononcée assurant une excellente traction sur route et sur piste. Lettres blanches en relief d'un côté, flanc noir de l'autre.

Série n° 67000.

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 9 mai 1999

Copyright 1999. Sears Canada Inc.

Découvrez tous les côtés de Sears^{MD}

HEURES D'OUVERTURE DU SERVICE AUTOMOBILE : Carlingwood : lundi au vendredi de 7h à 21h,

Samedi de 7h30 à 18h et dimanche de 12h à 17h.

Les Galeries de Hull : lundi-mardi de 7h à 18h, mercredi-jeudi-vendredi de 7h à 21h, samedi de 7h à 17h et dimanche de 12h à 17h.

La ligne directe au Centre de l'Auto : 770-4471.

Les produits et services pour l'auto ne sont pas offerts au magasin Sears du boul. Saint-Laurent.



Lynx de Gatineau : c'est parti!

L'Association de baseball Développement Outaouais a donné le coup d'envoi de la saison 1999 avec le choix de son équipe Midget AAA. Ces joueurs de 15 et 16 ans sont partis, jeudi dernier, pour un camp d'entraînement de 10 jours au Stade des Expos, en Floride, sous la direction des entraîneurs Martin Picard et Frédérick Malo. L'équipe est formée de (1re rangée) Maxime Solé-Major, Martin Charrette, Dany Roy, Steve Robertson, Brian Massie, Louis-Philippe Guay, (2e rangée) Frédérick Malo, Pascal Demers, Michael Gunn, Jean-François Gagnon, David Limoges, Patrick Bélair, Steven Edwards, Jean-Philippe Brulé, Martin Picard et, absents de la photo, Kevin Lavallée et Jonathan Smith. La première partie de la saison se tiendra à midi, le samedi 8 mai, au Parc Sanscartier. Elle sera suivie d'un souper-bénéfice à la Polyvalente Nicolas-Gatineau, à 18h.

Médailles pour le CAG à Ottawa

Les athlètes du club aquatique de Gatineau ont bien fait lors de la Coupe de la Capitale qui se tenait à Ottawa, voilà quelques semaines. Sur notre photo, les médaillés : (assises) Chantelle Charron-Watson, Stéphanie Barbe, Melissa Doyon et Maya Murphy; (dans l'eau) Anick Madore, Steve Desforges, Simon Morisset et Michelle Laprade.



La ligue Labatt honore ses champions

La soirée de fin de saison de la ligue de hockey intermédiaire Labatt Bleue de l'Outaouais a eu lieu samedi dernier, à la salle de l'église Saint-Raymond de Hull. Les organisateurs ont profité de cette soirée pour honorer les équipes par excellence de la saison 1998-1999. Le représentant de la brasserie Labatt, Frédéric Dubé, pose en compagnie des représentants de l'équipe gagnante dans la section Bleue, soit Jean Philippe et Luc Séguin de GS Computing, et des représentants de l'équipe par excellence de la division Budweiser, Peter Vranas et Marc Jolivet du Bistro-Stéréo Plus. Le vice-président du circuit, Guy Lefebvre, a aussi félicité les gagnants.

Basket-ball juvénile masculin

Une première médaille pour l'Outaouais



L'équipe juvénile masculin de la Polyvalente Nicolas-Gatineau a remporté la médaille de bronze au championnat provincial de basket-ball, à Alma. Sur notre photo, les membres de l'équipe : Jean-Philippe Morin, François Grenier, Rémy Mongeon, Philippe Bertrand, François D'aoust, Olivier Meilleur, Éric Sincennes, Jean-Denis Drenan, Christian Charron, Christian Quevillon (entraîneur) et Jérôme Lachance. La formation gatinoise a ainsi permis à l'Outaouais de remporter sa première médaille en basket-ball dans cette catégorie. Classé 11e favori au début du tournoi provincial, les joueurs de Nicolas-Gatineau ont fait mentir les pronostics, eux qui avaient pourtant affiché une saison parfaite de 18 victoires et aucune défaite au niveau régional.

MASSON • ANGERS • GATINEAU • HULL

Possession immédiate
16 maisons en inventaire pour aussi peu que 66 900 \$

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

NOUS CONSTRUISONS PARTOUT EN OUTAOUAIS

NOUVEAU PROJET PRÈS DE LA NOUVELLE ÉCOLE DE MASSON-ANGERS

419\$ par mois
Châtelet R
Terme 5 ans/25 ans d'amortissement

COMPTANT à la signature

LE CHATELET

Masson-Angers - Domaine du Ruisseau **66 900\$** TPS - TVQ incluses Châtelet R
Gatineau - Domaine du cheval blanc **79 900\$** TPS - TVQ incluses Châtelet G
Hull - Manoir des Trembles **98 900\$** TPS - TVQ incluses Châtelet H

Unifamiliales à partir de 94 900 \$ TPS + TVQ incluses

VISITEZ NOTRE TOUT NOUVEAU MODÈLE

PLAN BUDGÉTAIRE DISPONIBLE à visiter 12 maisons modèles

MAISONS OUVERTES
Lundi au Jeudi de 12 h à 20 h
Vendredi de 12 h à 17 h
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h

À Hull - 5, rue des Merles, Manoir des Trembles : Robert Lemieux Bur. 986-1128 pag. 595-6586
À Angers - 1147, rue de Neuville : Laurent Labrie 281-1414 Cel. 761-2557
À Gatineau - 415, rue Norbert : Maison modèle

PROFITEZ DE L'ÉTÉ

EN CONFIAANT VOTRE ENTRETIEN EXTÉRIEUR À DES SPÉCIALISTES

- Travaux extérieurs
- Tonte de pelouse
- Déchaumage
- Taille de haies de cèdres et d'arbustes
- Terrassement

À contrat ou sur appel

Jardin D'Hi • Vert

Maxime Poudevigne
243-6250

Estimation gratuite • Satisfaction garantie • Prix compétitifs

Les filles de l'île, championnes provinciales

L'équipe féminine juvénile de soccer intérieur de la Polyvalente de l'île a frisé la perfection, cette saison. Les membres de cette équipe l'ont encore démontré, le week-end dernier, en remportant de belle façon le championnat provincial de soccer intérieur qui se déroulait notamment à la polyvalente Grande-Rivière d'Aylmer. Les protégées de l'entraîneur Jose Antonio Ponce ont vaincu en finale Les Etchemins par 3-2 pour se sauver avec le titre. Elles auront cumulé, saison régulière et différents championnats compris, une fiche impressionnante de 22 victoires... et 0 défaite au cours des derniers mois! L'équipe est composée de Nancy Ponce, Rosalie Labelle, Dominik Bertrand, Marylise Courmoyer, Violeta Ponce, Dragana Vujicic, Liza Gaudreau, Marie-Hélène Hubert, Linda Corsius, Maude Filion-Collin, Michelle Brind'Amour, Anick Lalonde et Caroline Morin.



Toitures L & L

Toitures de tous genres Rénovations de tous genres

Nous saurons vous conseiller, nous offrons un SERVICE D'URGENCE 12 mois sans paiement ni intérêts (F.A.C.)

Oui Payez seulement en l'an **2000**

Financement jusqu'à 10 ans et remboursement sans pénalité.

Alors pourquoi remettre à plus tard ?
45\$/mois possible

Payez comptant on rembourse les taxes

*Nos travaux sont tous couverts et GARANTIS APCHQ

Luc Matte (819) 281-7550 Estimation gratuite

LA PATATERIE Hulloise

Les classiques et végétariens

La meilleure poutine en ville

Ouvert 7 jours sur 7 de 10 h à minuit

311, boul St-Joseph, Hull (Qc)

AUCUN DÉPÔT

Unifamiliale

1307 pi.²
94 900\$
ou **585\$** PAR MOIS*

1572 pi.²
104 900\$

- 3 chambres à coucher
- 2 salles de bain
- Entrée et salle de bain principale en céramique
- 0\$ comptant à la signature
- TPS, TVQ et frais de notaire inclus

Semi-détaché

A PARTIR DE
89 400\$
ou **499\$** PAR MOIS*

Les Habitations Bouladier
BÂTISSEUR DE RÊVES DEPUIS 10 ANS
663-6222

Plan d'aménagement extérieur par ordinateur

Service complet de paysagement

- Installation de tourbe et plantation
- Aménagement de plates-bandes
- Pose de pavés-unis et de pierres à patio
- Mur de soutien

Vente de produits de jardinage

- Pierres concassées (crush stone)
- Terre noire et terre tamisée avec engrais
- Pierre décorative et sable à jeux
- Tourbe cultivée
- Pavé-uni et bloc pour muret

*Vendu en vrac ou livraison (une verge et plus)

1949-1999
50 ANS
DE CROISSANCE

Paysagiste CHARETTE

21, Granby à Gatineau
663-3730

INDEX DE RUBRIQUES

EXPERTS

1 Spécialiste

AVIS

- 100 Agence de rencontres
- 101 Amitié/Recontre
- 102 Prières
- 103 Perdu
- 104 Trouvé
- 105 Activités diverses

SERVICE ET VENTE

- 200 Aliments naturels
- 201 Animaux
- 202 Antiquités
- 203 Appareils ménagers
- 204 Articles sports d'hiver
- 205 Argent Demandé
- 206 Argent Disponible
- 207 Bicyclettes
- 208 Chauffage/climatisation
- 209 Coin de bébé
- 210 Divers à vendre
- 211 Divers à louer
- 212 Enseignement/Cours
- 213 Jeux, jouets
- 215 Machine à coudre
- 216 Ordinateurs
- 217 Vente de Garage
- 218 Vêtements à vendre
- 219 Occasions d'affaires
- 220 Réparations/Rénovations
- 221 Couture
- 222 Paysagiste

EMPLOIS

- 300 Aide demandée
- 301 Emploi demandé
- 302 Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s
- 303 Gardiennes demandées
- 304 Garderai bébés
- 305 Offres d'emplois
- 307 Offre

LOGEMENTS

- 400 Garçonnières
- 401 Logements à louer Aylmer
- 402 Logements à louer Gatineau
- 403 Logements à louer Hull
- 404 Logements à louer autres
- 405 Logements à partager
- 406 Logements à sous-louer
- 407 Maisons à louer
- 408 Maison à partager

CHAMBRES

- 409 Chambres à louer
- 410 Chambre et pension
- 411 Chambres demandées

MAISONS SEULES

- 500 Maisons à vendre (Ontario)
- 501 Maisons à vendre (Québec)
- 502 Maison demandées

AUTRES PROPRIÉTÉS

- 600 Chalet demandé
- 601 Chalets à vendre
- 602 Chalets à louer
- 603 Terrains

VÉHICULES MOTEURS

- 700 Autos à vendre
- 701 Autos à louer
- 702 Camions à vendre
- 703 Motocyclettes
- 704 Motoneige
- 705 Véhicules d'occasion



Les annonces classées

(819) 770-2205 Fax: (819) 770-0825

**Donner,
C'est faire le
prochain pas.**



1425 René Levesque ouest, Bureau 506,
Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél. (514) 393-3522

GATINEAU BUREAUX A LOUER

383 Place Gréber.
Locaux 350 p.c., 410 p.c.,
760 p.c., possession
immédiate, 5.50\$/p.c., 3 NET.
Emplacement de prestige.
F. Migneault/Re/Max Vision
243-3111

TERRAIN 1.5 ACRES

7,900\$ - Reprise de faillite, St-Pierre-
de-Wakefield. Beau terrain de coin,
195'X350'. Dans projet résidentiel,
près Route 307, situé 1 km avant lac
St-Pierre.

F. Migneault/Re/Max Vision
243-3111

Paysagiste

Les embellissements Gatineau Ltée

"Tout ce qui se fait en"

- Aménagement de terrain
- Excavation
- Estimation gratuite sur demande



Prop. J. Chantreau

120, St-Louis, Gatineau (Québec)
(819) 561-5156



ERRATA

Les erreurs suivantes se sont glissées dans notre
cahier d'annonces intitulé «Superprix, super-
aubaines».

PAGE 7 : Chaussures d'été
Le cahier indique : 1/2 prix
Il devrait indiquer : Rabais jusqu'à 50%

Les erreurs suivantes se sont glissées dans notre
cahier d'annonces intitulé «Pour toi, maman...»

PAGE 5 : Article 1. Rasoir rechargeable
sec/humide pour femmes (43-8704-6)
Le cahier indique : Cour. 99,99, solde 79,99,
rabais 20%
Il devrait indiquer : Cour. 89,97, solde 75,98,
rabais 13 \$

PAGE 19 : Pistolet d'arrosage de luxe (59-3457-8)
Le cahier indique : Cour. 22,99, solde 17,99,
rabais 5\$
Il devrait indiquer : Cour. 19,99, prix de solde
17,99

PAGE 25 : Réchaud au propane 56 000 BTU
(76-2752-8)
Le cahier devrait indiquer : Bouteille vendue
séparément.

PAGE 30 : Amortisseurs et jambes Monroe
La mention «Garantie avantageuse (pièces seule-
ment)» ne devrait pas paraître.

Veuillez nous excuser des incon vénients que ceci peut vous causer.

Cnote-317/318/99 Cahiers d'annonces français et bilingues

1 SPECIALISTE

30 ANS D'EXPERIENCE
EN COUTURE, altérations,
réparations de tous
genres. Marie Raizenne,
12 Dubuc, Gatineau. TEL:
246-5633.

PEINTURE, gyproc,
joints, plafonds déco-
ratifs, 25 ans d'expé-
rience, estimation
gratuite. TEL: 669-9104.

100 AGENCE DE RENCONTRES

***PLEIN LA VUE**
massage spécial et
relaxant, en privé, en
bonne compagnie. Ça vaut
l'étour à Drummondville,
petite fleur du printemps
t'attend. A bientôt. (819)
475-0576.

ACCUEILLANTE ET
DOUCE BLONDE, belle
apparence. Reçoit, se
déplace avec discrétion.
Massage relaxant 10h à
3h00 am. Drummondville
Sandra (819) 478-3561,
Québec: Samedi,
Dimanche, Lundi (418)
836-1410.

FEMMES, Belles asia-
tiques, orientales, noires
désirent amitié avec "bons
gars" non violent avec les
femmes. Région Outa-
ouais. Mlle Tahiana, C.P.
32(R), Montréal H2S 3K6
HOMMES VIOLENTS
S'ABSTENIR.

101 AMITIE RENCONTRE

PULSION EXXXTREME en
direct, 1-(819)-976-7383,
25 minutes, 1-(819)-976-
Rêve, Bleu nuit
1-900-561-3333 Live
3.98\$/minute, 1-473-
408-8409 frais outremers,
976-15\$/appel, composez
1-900-561-3333.

107 ESOTERISME

8 MINUTES GRATUITES,
Justine 40 années
d'expérience en voyance,
tarot et numérologie, je
vous présente mes
collègues : Nicole, Marie-
Huguette et Mindy. Nous
sommes de véritables
voyantes hautement
qualifiées. 1-900-451-
5276, 3,79\$/minute.

107 ESOTERISME

HAKIM: médium,
clairvoyant Africain,
résout vos problèmes,
amour, chance, affaire,
réconciliation entre
couple, retour rapide de la
personne aimée. Résultat
rapide et efficace.
(613)234-5296

QUE VOUS RÉSERVE
L'ARRIVÉE DU NOUVEAU
MILLÉNAIRE? Appelez
maintenant LA CLEF DU
DESTIN, 18 ans et +,
4,50\$/minute. 1-900-
677-2677

110 ASTROLOGIE

ASTRO-CLUB, ligne de
voyance en direct 24
heures à seulement 2,
85\$/minute. Consultez
dès maintenant. Diane 33
ans d'expérience au
1-900-830-6767.
SPÉCIAL: 1.98\$/min. en
direct avec VISA, Master
Card 1-800-571-3999,
1-(514)-766-8411.

CLAIRVOYANTE par
tarots et numérologie et
aussi consultation,
croissance personnelle,
sur rendez-vous. GINA:
281-3487.

LA CLINIQUE D'ÉSO-
TÉRISME DU QUÉBEC
LOUISE HALEY, astro-
logue reconnue. Lucie,
Numérologue d'expé-
rience. Consultez main-
tenant le 1-900-830-4400
et devenez Membre
Privilegié gratuitement. 1-
(514)-768-2000, 24
heures, 4.89\$/minutes,
18+, vu à la télévision
1-900-830-4400.

NOUVEAUTÉ 1ère minute
gratuite. Parlez en direct
aux voyants de l'ERE DU
VERSEAU pour une
consultation confi-
dentielle sur amour,
argent, santé, futur.
Appelez maintenant à
seulement 3.79\$/min.
(aucun minimum) au
1-900-451-6675.

201 ANIMAUX

ACHAT - VENTE et échan-
ge de chevaux de toutes
sortes. Aussi boutique
Western, aussi chevaux
pour abattage, selles
usagées. (819) 225-4867

209 COIN DE BEBE

BASSINETTE ET TABLE A
LANGER en mélamine
blanche, ensemble de
doublure, excellente
condition, 300\$
775-5142.

210 DIVERS

CABANE A SUCRE,
2 réservoirs stainless,
tubulures jamais utilisées,
4000\$/Tél.: (819)398-6941
ou (819) 395-2532.

ENSEMBLE SOFA/
CAUSEUSE 125\$, La-z-
boy berçant colonial 80\$,
Exerciseur York 2001
125\$, divan à sections
100\$, bicyclette à exercice
30\$, refroidisseur d'eau
125\$, et plus, cause:
déménagement
561-6138.

FUMIER COMPOSTÉ à
vendre, pour information,
contactez Guy au
778-2401, du lundi au
mercredi après 5h00.

LOT DE VOITURETTES DE
GOLF ÉLECTRIQUES
(Club Car). Prix imbat-
table, vérifiées, ins-
pectées. Très propre. Avec
ou sans toit, chargeur
inclus. (450)799-1213.

PORTE ET FENETRES en
aluminium pour chalet
777-7124.

SCIERIE PORTATIVE
4895\$. Sciez des bûches
et obtenez des planches,
des madriers et des
poutres. Capacité large. La
scierie la plus avan-
tageuse n'importe où.
Renseignements gratuits.
Les Industries Norwood
Inc. 1-800-408-9995

212 ENSEIGNEMENT COURS

DEVENEZ UN AUTEUR A
SUCCES avec notre cours
d'écriture par corres-
pondance. Appelez pour
obtenir gratuitement
notre brochure. 1-800-
267-1543. L'École de
Rédaction. 558-38
av. McArthur, Ottawa, ON.
K1L 6R2.

212 ENSEIGNEMENT COURS

École de langues LE MOT
JUSTE. Anglais, cours
privés, enseignante
professionnelle,
formation universitaire.
Consultation gratuite et
tests de classement.
669-5591

217 VENTE DE GARAGE

MÉGA VENTE le 8-9 mai,
48 De Bourgogne,
(Gatineau) Projet Riviera.
Cause: déménagement.
Venez voir, de tout pour
tous.

219 OCCASION D'AFFAIRES

ABSOLUMENT # 1.
PROFITEZ D'UN RÉSEAU
EXPLOSIF ET LUCRATIF
en télécommunications.
Associez-vous à un géant
de l'industrie. Appelez
Christian Martin, directeur
régional: Mtl et environs:
(514)932-1110 et
extérieur de Mtl: 1-800-
668-2562 (message 24
heures).

ATTENTION BESOIN
D'ARGENT, Prêts pour
tous vos projets per-
sonnels ou affaires.
Mettez vos REER, CRI,
FRV à votre service
maintenant, prêt
minimum 5000\$ (514)
942-7156, 1-877-796-5575

PRET, 2 ième hypo-
thèque, aucune évalua-
tion requise, SERVICE
RAPIDE. TEL: 771-3392.

STELMAGEL INC. - Nous
sommes à la recherche
d'un "agent distributeur
exclusif" pour votre
région. Formation assurée
dans la vente de nos
produits exclusifs.
Possibilité de revenus
700\$ à 1,500\$/semaine.
Age min. 25 ans +
investissement/garanti par
l'inventaire. Info: 1-800-
667-1847

TÉLÉPHONES PUBLICS.
Vous pouvez maintenant
les posséder. Travail
autonome le plus finan-
cièrement sécuritaire au
monde. Potentiel 250K par
année. Investissement
minimum/garanti 9,600\$.
Demandes sérieuses
seulement. Pour un vidéo
gratuit, communiquez
1-800-253-9779.

222 MEUBLES

UNITÉ MURALE ET
SYSTÈME DE SON
Mitsubishi 100 watts par
canal. Monique 568-7125,
281-4646.

229 COMMERCES A LOUER/ VENDRE

A LOUER SALON DE
COIFFURE/ESTHÉTIQUE,
(GATINEAU CENTRE
VILLE) 2 stations, (aucun
bail) chauffé/éclairé, prix
très raisonnable. Pour
information Monique:
771-6830

229 COMMERCES A LOUER/ VENDRE

A VENDRE, Restaurant
service rapide (menu du
jour), situé dans centre
d'achat, 125 places,
excellent chiffre d'aff-
aires, Val-D'Or. (819)
825-3431 (Gaston).

COMMERCE à vendre.
Brasserie La Table Ronde,
Maniwaki. Excellent
rendement, 4 commerces
en un seul édifice: Steak
House/Salle à manger/
salle de réception. Pour
information Robert: (819)
449-7620

DRUMMONDVILLE,
propriété commerciale/
résidentielle (28X70),
situé 235 boul. Lemire,
(près autoroute 20), sur
terrain 90 X 300. Prix:
119,500\$. (819)
477-4334.

234 LOCAUX A LOUER

GATINEAU, 128 Ave
Gatineau, bon quartier, de
565 à 1,534 pi.ca., \$8,00
du pi.ca., beaucoup de
possibilités, libre.
(819) 663-9937.
imnnsr@istar.ca

277 IMPOTS

25\$ ET PLUS -
FÉDÉRAL/PROVINCIAL
(PARTICULIERS), PRIX
COMPÉTITIFS, 7 JOURS
SUR 7. TÉL.: 777-7125
(CELLULAIRE)

305 OFFRE D'EMPLOIS

\$\$\$ ATTENTION
CHOCOLAT\$\$\$ Vends
superbes tablettes de
chocolat et fais-toi
beaucoup d'argent pour
t'acheter un ordinateur ou
autre chose dont tu rêves.
Tu n'as rien à payer à
l'avance et nous livrons
partout au Québec en 24 à
48 heures. SERVICE DE
LEVÉE DE FONDS
DISPONIBLE. Montréal et
environs: 514) 277-0083.
Partout au Québec:
1-800-561-2395.
GÉRANTS D'ÉQUIPES
RECHERCHÉS.

AUGMENTEZ VOTRE
REVENU, temps plein,
temps partiel, 500\$ à
1500\$/par mois. Mtl: (514)
851-1736, ext: 1-800-
527-5868.

GAGNEZ \$200.00,
\$300.00, \$500.00 ou
plus par semaine en
assemblant différents
produits à la maison pour
plus d'info: Envoyez une
enveloppe préadressée à:
O.P.T.D., 6-2400 Dundas
St. West suite 541 réf. 261
Mississauga, Ont L5K 2R8

OÙ SEREZ-VOUS DANS CINQ ANS?

Trouvez-vous dans votre travail des défis à votre mesure et la rémunération
que vous méritez? Vous déplaît-il de savoir que vous ne serez probablement
jamais votre propre patron? Peut-être est-il temps de penser à changer
d'emploi?

Nous vous offrons le système de rémunération le plus innovateur dans la
vente de services financiers. Programme de formation complet et avantages
sociaux compétitifs. Revenu prévu pour la première année entre 40 000 \$
et 65 000 \$ avec l'équipe la plus dynamique du Groupe La Mutuelle.

Vous êtes vendeur, entrepreneur, professeur, agent immobilier, comptable,
notaire ou avocat? Ou encore vous avez de l'expérience dans le domaine
des affaires? Vous avez l'esprit d'un chef d'entreprise? Alors, où voulez-
vous être dans cinq ans?

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :

Georges Fontaine
15, boul. Gamelin, bureau 601
Hull, Qc, J8Y 1V4



Groupe La Mutuelle

305 OFFRE D'EMPLOIS

GRATUIT 1 cassette vidéo-danse Country, Sociale, Ligne, Folklore, Claquette, Tango, Salsa, Valse, Rock, Twist, Polka, Reel, Samba, etc... inventaire de 500 danses Centre Loisir Familial Contant. Profits 500% pour vendeurs(les). Clients garantis, + publicité. Appelez sans frais: 1-877-523-1010.

URGENT BESOIN, INFIRMIERS(ERES).

Garantie d'emploi offerte: temps complet jusqu'au 06/09/1999 et par la suite de 7 jours/période de 2 semaines jusqu'au 31/12/2000. Expérience en soins aigus ou spécialité: un atout. **INF. AUXILIAIRES.** Garantie d'emploi offerte: 7 jours/période de 2 semaines jusqu'au 06/09/1999. Expérience en soins aigus, un atout. Veuillez transmettre curriculum vitae ou communiquer avec Lise Couture, Secteur Dotation-DRPC, Centre hospitalier régional du Suroît, 150 St-Thomas, Valleyfield (QC) J6T 6C1. **TÉLÉCOPIEUR: (450) 371-3607, TÉLÉPHONE: (450) 371-9925 POSTE 2005.**

402 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, 2 stationnements, près d'autobus, dépanneur, centre d'achat, bien éclairé, tranquille, couple si possible. **465\$, 663-4481 ou 783-7086.**

2 chambres, chauffé, eau chaude, prise laveuse/sècheuse, balcon, remises intérieure/extérieure, 1 stationnement, pas d'animaux, idéal pour couple tranquille, 500\$/mois **243-0137.**

402 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

371 MONDOUX, 2 chambres chauffé, éclairé, très propre. Tél.: **663-9491**

4 CHAMBRES, 600\$ - 1 CHAMBRE: 325\$, 233 CEDAR, et 2 CHAMBRES: 400\$, 32, DESROSIERS, libres. Non-chauffés/éclairés, prises/lav/séch. stationnement/remise. Tél.: **986-2313.**

BOUL. LORRAIN, nouvellement rénové, 2 c.c. (triplex), balcon, stationnement, prise laveuse/sècheuse, non chauffé/éclairé, libre immédiatement **488\$/mois 741-4656, 292-0506.**

LOGEMENT à louer, rue Vanier à Gatineau, 3 1/2 pas chauffé ni éclairé, 400\$/mois. 1er mai. Tél.: **663-8424**

MONT-LUC, logis s./sol d'unifamiliale rénové, 2 grandes chambres, S.lavage, stationnement double 510\$, chauffé, éclairé **243-9291.**

403 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-2 chambres - bois franc, spacieux, chauffé/éclairé, buanderie, fraîchement rénové, près de tout, propre, tranquille: **480\$-580\$ juillet. 771-3753**

158 RICHER, 2 chambres. **BOIS FRANC/ CÉRAMIQUE!** tranquille, central, sécuritaire, 100% rénové! Stationnement, appareils gratuitement. **26 LEBRETON:** Caractéristiques supplémentaires: **1er BALCON** - chauffé... **490\$ à 575\$, 243-9364.**

2 chambres, juillet/août, **TRES TRANQUILLE**, 2 stationnements, grand salon, beaucoup de rangement, prises lav/séch., cordes/linge, ensoleillé, sécuritaire, 6 logis, **proprio occupant**, **495\$. 771-4880, Pagette: 751-4531**

409 CHAMBRES A LOUER

INCROYABLE! très jolie chambre, propre, près du CHRO, Cégep et Université, \$225/mois, tout inclus. Bienvenue travailleur, étudiant, non-fumeur. Chantal: **777-5039.**

412 CONDOMINIUM A LOUER

HAUTES PLAINES, 3 chambres, très propre, stationnement, 1er juillet, 600\$, laveuse, sècheuse. Stores et cantonnières donnés. **776-4050.**

501 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, chemin de la Savanne, maison jardin, 2 étages avec garage, 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, salle de jeu sous-sol, très propre. **75.000\$. 561-7675 449-4817.**

GATINEAU, construction 1993, 4 c.c., 2 salles/bain, foyer bis II, terrain 1 acre +, vaut visite, **124,900\$, nég. 669-1095.**

GATINEAU, maison unifamiliale, 3 chambres à coucher, s./sol aménagé pour logement, grande cour privée, **RÉDUIT, 85.000\$, NÉGOCIABLE, 243-9291.**

TOURNAINE - Maison mobile entièrement rénovée. Doit vendre pour cause de santé. Idéal pour premier acheteur ou retraité. Vaut une visite. Rachelle: **281-8073**

504 MAISON MOBILE

MAISONS MOBILES, différentes grandeurs à partir de 13.000\$; maison pré-fabriquée 1981, 24x30, 19.500\$; Roulettes de chantier 10x20; Camps de chasse 8x30. Demandez Sophie, Stéphane **(819) 364-7046.**

703 MOTOCYCLETTES

YAMAHA VIRAGO 750 1982, 1.800\$ négociable, **GS1100 GK SUZUKI** 1982, 2.200\$ négociable. **762-3727 cell.**

716 AUTOS DEMANDÉES

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille, payons comptant. Barry: **778-0845**

NOUVEAU, achetons voiture au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher Tél: **643-3667**

Les annonces classées
Bonjour dimanche
Ça marche et ça sonne!
770-2205

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO: 99001685/8092027

SUZANNE HUPE, perceptrice des amendes pour la ville de Gatineau, Partie demanderesse -vs-

Partie défenderesse
Le 13ème jour de mai 1999 à 10:45 heures, en la ville de Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche
Daté à Gatineau ce 29 avril 1999
Information: Jean-Michel Proulx Huissier de Justice District de Hull
Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185



Le Casino de Hull se fait mécène

UN DON GÉNÉREUX! Le Casino de Hull a donné un sérieux coup de main à la Fondation pour les arts, les lettres et la culture en Outaouais, cette semaine. L'établissement de jeux a octroyé une somme de 25 000\$ à la Fondation qui lançait, de cette manière, sa campagne de financement. La somme servira à commanditer le Grand Prix d'Excellence que la Fondation remettra, lors de son gala annuel, à un artiste, un organisme ou une entreprise culturelle pour l'ensemble de ses réalisations. La première édition de ce gala devrait se tenir à l'automne de l'an 2000. Sur notre photo, le directeur du marketing au Casino de Hull, Guy Lafamme, remet le chèque au président de la Fondation, M. André Massicotte.

Sears, meilleur vendeur de montres Guess au pays



SEARS

Le magasin Sears des Galeries de Hull s'est mis à l'heure «Guess», en décembre dernier, devenant le meilleur vendeur de montres de cette marque au Canada. Les représentantes des montres Guess, Francine Cox et Patricia Lapointe, étaient de passage en Outaouais, la semaine dernière, pour récompenser les employés du magasin hullais. Les deux femmes ont fait tirer neuf certificats de 100 \$ parmi le personnel. Sur notre photo, Mesdames Cox et Lapointe posent en compagnie du directeur du Sears de Hull, Gerry Allain, tandis que Valleda Brunet, Kathleen Davis, Mélanie Larocque et Denise Desormeaux, toutes du rayon des bijoux et montres, posent à l'avant-plan.

Donner du sang, une question de vie.
Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG
Site internet: www.hema-quebec.qc.ca

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO: 99000062/8091265

SUZANNE HUPE, perceptrice des amendes pour la ville de Gatineau, Partie demanderesse -vs- **ETIENNE RABY**, Partie défenderesse

Le 13ème jour de mai 1999 à 11:15 heures, au 162, boul. Labrosse #3, en la ville de Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 automobile Honda Civic DX bleue imm. 871 BSG et accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche
Daté à Gatineau ce 29 avril 1999

Information: Jean-Michel Proulx Huissier de Justice District de Hull
Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO: 99005694/8054990 97045062/AA02995

SUZANNE HUPE, perceptrice des amendes pour la ville de Gatineau, Partie demanderesse -vs- **MANON LABRECQUE**, Partie défenderesse

Le 13ème jour de mai 1999 à 12:15 heures, au 8, rue Lemoyne, en la ville de Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 auto Chrysler Intrepid blanche imm. ACAL 202 (Ontario), le tout avec accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche
Daté à Gatineau ce 29 avril 1999

Information: Jean-Michel Proulx Huissier de Justice District de Hull
Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185

AVIS PUBLIC
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE, DIVISION PETITES CREANCES NO: 550-32-005948-986 Bref d'exécution

ME MARINO MENDO, Partie demanderesse -vs- **JACQUES BELLEY**, Partie défenderesse

Le 27ème jour de mai 1999 à 11h00, au 312 Avenue du Golf, Gatineau, Qc, district de Hull, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de Jacques Belley, saisis en cette cause, consistant en:

1 véhicule automobile de marque Chevrolet, modèle Corvette de couleur blanche; 1 bateau d'environ 15' de marque Peterborough de couleur gris et rouge vin; 1 moteur à bateau Inboard 140 forces; 1 remorque à bateau et accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche

Information: Lyne GIGUERE Huissier de justice du district de Hull

TRUDEL, FAVREAU HUISSIERS DE JUSTICE 151, rue Wellington Hull, Qc J8X 2J3 (819) 595-9262 Fax: (819) 595-5149

AVIS PUBLIC
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO: 669 554 443 Bref de saisie

CLAUDE THÉORET EN SA QUALITÉ DE PERCEPTRICE, Partie demanderesse -vs- **JOSÉE POTVIN**, Partie défenderesse

Le 13ème jour de mai 1999 à 11h15, au 327, rue Robert, Gatineau, Qc, district de Hull, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de Josée Potvin, saisis en cette cause, consistant en:

1 véhicule automobile de marque Mazda, modèle Chrono 626, 1993N de couleur vert.

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche

Information: Philippe RAIFFAUD Huissier de justice du district de Hull

TRUDEL, FAVREAU HUISSIERS DE JUSTICE 151, rue Wellington Hull, Qc J8X 2J3 (819) 595-9262 Fax: (819) 595-5149

AVIS PUBLIC
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE D'AYLMER NO: 159539 Bref d'exécution

LOUIS PICARD, agissant pour et nom de la ville d'Aylmer, Partie demanderesse -vs- **IAN MCGILLIVRAY**, Partie défenderesse

Le 13ème jour de mai 1999 à 10h00, au 37 Chemin Rivermead, Aylmer, Qc, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de Ian McGillivray, saisis en cette cause, consistant en:

1 véhicule automobile de marque Mazda

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche

Information: Emile SABOURIN Huissier de justice du district de Hull

TRUDEL, FAVREAU HUISSIERS DE JUSTICE 151, rue Wellington Hull, Qc J8X 2J3 (819) 595-9262 Fax: (819) 595-5149

AVIS PUBLIC
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE, DIVISION PETITES CREANCES NO: 550-32-000225-935 Bref d'exécution

MARCO LANOIE ET ALS, Partie demanderesse -vs- **REAL HOULE**, Partie défenderesse

Le 13ème jour de mai 1999 à 11h00, au 768 Chemin d'Aylmer, Qc, district de Hull, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de Réal Houle, saisis en cette cause, consistant en:

1 cheval de course portant le numéro d'identification NV0756, ayant comme nom «HES A SAVIOR», de couleur brun médium avec small offset star, left front coronet & inside of heel white, et accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche

Information: Lyne GIGUERE Huissier de justice du district de Hull

TRUDEL, FAVREAU HUISSIERS DE JUSTICE 151, rue Wellington Hull, Qc J8X 2J3 (819) 595-9262 Fax: (819) 595-5149

AVIS PUBLIC
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR DU QUÉBEC NO: 550-02-010860-997 Bref d'exécution

WILLIAM GRELLA, Partie demanderesse -vs- **LARRY LABRECQUE -et- VERONICA CAMERON**, Partie défenderesse

Le 13ème jour de mai 1999 à 10h40, au 120, rue Brook, #A, Aylmer, Qc, district de Hull, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de Larry Labrecque, saisis en cette cause, consistant en:

1 véhicule automobile de marque Ford, modèle Taurus 1987 de couleur blanc; 1 téléviseur meuble couleur; 1 mobilier de salle à dîner.

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche

Information: Emile SABOURIN Huissier de justice du district de Hull

TRUDEL, FAVREAU HUISSIERS DE JUSTICE 151, rue Wellington Hull, Qc J8X 2J3 (819) 595-9262 Fax: (819) 595-5149

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO: 99001887/8050457 99001886/8050455

SUZANNE HUPE, perceptrice des amendes pour la ville de Gatineau, Partie demanderesse -vs- **JACINTE BRUNET PILON**, Partie défenderesse

Le 13ème jour de mai 1999 à 10:00 heures, au 685 rue Doliard, en la ville de Buckingham, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 aquarium et accessoires, 1 orgue Yamaha avec banc, 1 téléviseur 24", 1 magnétophone VHS RCA, 1 meuble (base) mélamine noire, 1 mini-chaine stéréo RCA, 1 ordinateur Mind 486 avec écran, clavier et souris, 1 table mélamine noire, 1 BBQ, le tout avec accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE
Parution: Bonjour dimanche
Daté à Gatineau ce 29 avril 1999

Information: Pascal Montpetit Huissier de Justice District de Hull
Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185

PRÊTS PERSONNELS ET HYPOTHÉCAIRES

• 1re et 2e hypothèque

• RÉNOVATION • CONSOLIDATION DE DETTES

AVCO (819) 771-5807



Les Olympiques entretiennent l'espoir des partisans

Cendrillon danse toujours

Non, minuit n'a pas encore sonné pour les Olympiques. Cendrillon danse toujours au bal avec un riche et puissant cavalier venu de la lointaine Acadie et il n'y pas l'ombre d'une citrouille à la sortie du palais royal.

Pourtant, le Titan n'a pas joué au prince charmant lors des deux premières parties de la série, disputées dans leur château fort de Bathurst. Les fils de la famille royale Morrisette pensaient bien s'être emparés du scénario pour de bon, mais la plume leur a soudainement glissé des mains, l'équipe de Claude Julien prolongeant son conte de fées printanier avec une victoire spectaculaire devant ses partisans, jeudi dernier.

«Ce n'aura certes pas été notre meilleur match, mais nous avons été opportunistes et Bergeron a fait les arrêts clés», a répété Claude Julien, qui refusait de dire que le vent avait changé de côté. «On constate l'expérience et la vitesse du Titan. Le respect est là», a ajouté le pilote hullois, qui pouvait prolonger sa série de matches sans défaite en série à l'aréna Robert-Guérin à 21 avec une victoire, vendredi dernier.

Les événements se précipitent à une vitesse folle au cours de la vraie saison, si bien que l'histoire de cette équipe cendrillon relève davantage du conte fantastique que de la féerie. Encore jeudi dernier, Philippe Bergeron a damé le pion à son rival, Roberto Luongo, qui n'a plus besoin de présentation.

Le cerbère originaire d'Ottawa a connu une soirée de travail fort chargée, notamment lors d'un avantage numérique où Bergeron a dû bloquer pas moins de cinq tirs en dix secondes. «Philippe était irréal», déclarait le capi-

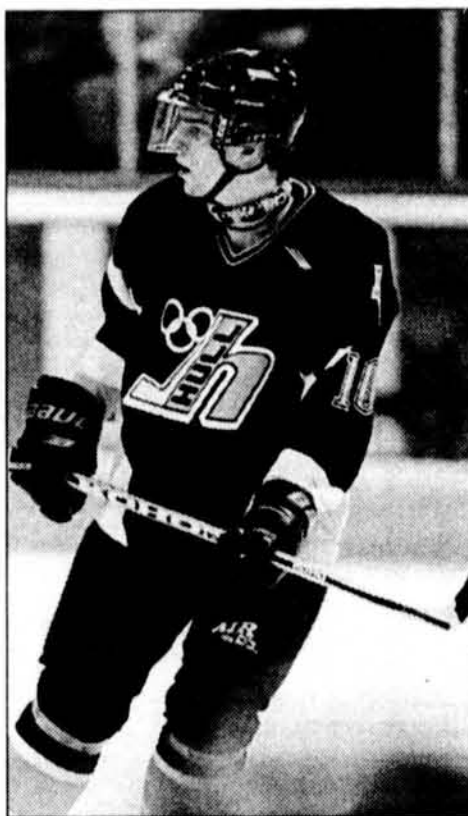
pour pallier la perte de Yannick Lachance, blessé à une cheville en deuxième période.

Le premier trio ne produit plus

Pendant que les Olympiques ne cessent de trouver un nouveau moyen pour prolonger leur saison, le premier trio de l'équipe est tombé dans un profond marasme: aucun point pour Ryan Lauzon, Marty Johnston et Brock Boucher au cours des trois premiers matches. «Je n'ai aucune idée de ce qui se passe. J'espère qu'ils vont débloquent le plus tôt possible», confiait Claude Julien, qui ne pourra plus demander très longtemps aux trios de Paul Spadafora et Bruno Lemire de maintenir l'offensive en marche.

Les Olympiques disputeront le cinquième match de la série à Bathurst, ce soir. La bande de Claude Julien devra être vigilante. Outre les clichés habituels voulant que «la partie n'est pas finie tant qu'elle n'est pas finie» ou que «tout peut se produire dans le hockey junior», elle ne doit pas oublier que l'heure avancée sévit dans le château fort du Titan.

Ce sera aux Olympiques de défier le temps une autre fois, sinon le carrosse se changera finalement en citrouille et il n'y aura pas de voyage de retour.



La recrue Alexandre Giroux a aidé l'équipe Cendrillon des présentes séries éliminatoires de la LHJM à prolonger son bal en comptant un but important dans la victoire des Olympiques de Hull, jeudi soir dernier.



Contre les puissants joueurs de l'Acadie-Bathurst, le premier trio des Olympiques et Marty Johnston sont tombés dans une profonde léthargie...

PAYSAGISTE LISATION (M.G.M.)

TOP SOIL TAMISÉ

- Terre noire tamisée
- Terre à jardin tamisée
- Compost de champignon
- Terre de remplissage
- Pierre concassée
- Sable à mortier à piscine à compaction
- Roche de rivière
- Location de machinerie

10% de rabais sur 2 livraisons et plus

Livraison 7 jours semaines 777-5577

7 camions pour mieux vous servir. De 1 vergé à 40 verges

Évadez-vous sans partir nulle part!

Piscine creusée

à partir de **140\$**/mois*

*11 915\$ à 7.25% sur 120 mois, terme ouvert. Modèle non tel qu'illustré

Piscine hors-terre Concorde

à partir de **49\$**/mois*

*2 390\$ à 8% sur 60 mois, terme ouvert.

Solarium

à partir de **31\$**/mois*

*1 500\$ à 8% sur 60 mois, terme ouvert. Modèle non tel qu'illustré

Bain tourbillon

à partir de **75\$**/mois*

*3 700\$ à 8% sur 60 mois, terme ouvert. Modèle non tel qu'illustré

PCLUBE PISCINE

LE SUPERMARCHÉ DE LA PISCINE

440, boul. Maloney O., Gatineau 643-2574

Mermaid

Depuis 1965

À LA MESURE DE VOS RÊVES

1373, chemin Ogilvie, Ottawa • 747-0321

1867, chemin Merivale, Nepean • 727-1854

Hugo Laplante
Directeur opération golf

C'est un départ!

Il est enfin venu le temps d'étancher votre soif du golf. Le club de golf Mont-Cascades est maintenant ouvert et vous pouvez recommencer à pratiquer votre sport favori et profiter de nos nouveautés et améliorations.

Nous avons redessiné le trou numéro 15 qui deviendra sans doute un des plus spectaculaires de la région. Nous avons construit trois nouveaux départs pour transformer l'ancienne normale 4 donnant sur la rivière Gatineau en une normale trois. Vous devrez maintenant frapper un très bon coup pour atteindre le vert entouré d'eau (île) qui a subi quelques modifications pour vous faciliter la vie.

Au moment où vous lisez cette chronique, l'ouverture officielle aura eu lieu hier (samedi 24 avril). Nous sommes présentement prêts à vous

recevoir en grand nombre. Comme par le passé, j'aurai le privilège d'écrire une chronique hebdomadaire qui, je l'espère, contribuera à parfaire vos bonnes ou à défaire vos mauvaises habitudes. Avec la collaboration des photographes du journal Bonjour dimanche, je vais insérer des photos avec certaines chroniques pour faciliter l'assimilation des conseils.

Pour commencer la saison du bon pied, prenez le temps de bien vous réchauffer avant de frapper vos premières balles. Pour la première partie, je vous suggère d'exécuter des élan 3/4 contrôlés et concentrez-vous à conserver votre équilibre tout au long de votre élan.

Bonne saison!

GOLF MONT-CASCADES

Vente 40ième anniversaire

Depuis 40 ans, décoration LAMONT

vous offre le service de décoration personnalisé.

Pour remercier la population de l'Outaouais,
nous vous offrons des rabais incroyables !

Papier peint

≈ 20% de réduction sur papier peint*

≈ achetez 6 rouleaux simples et obtenez
un lisseur gratuitement !

décoration LAMONT

(depuis 1958 à votre service)

confort,

couleur,

conseils

251 St-Joseph
Hull

777

la maison du
cocooning

Voir dans le magasin.

AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT AVANT MAI 2000

Joyeuse Fête des Mères!



69\$
Aucun paiement
Aucun intérêt
Avant 6 mois

SONY
• Téléphone sans fil
• 25 canaux
• Mémoire de 10 numéros



149\$
Aucun paiement
Aucun intérêt
Avant mai 2000

SONY
• Téléphone sans fil avec afficheur
• Sélection automatique pour choisir la meilleure transmission
• 25 canaux



149\$
Aucun paiement
Aucun intérêt
Avant mai 2000

FUJIFILM
CAMÉRA FOTONEX 210 iX ZOOM
• autofocus Zoom 22.5-45 mm
• flash incorporé
• facile à utiliser. Système APS



599\$
Aucun paiement
Aucun intérêt
Avant mai 2000

HITACHI CAMÉSCOPE 8 MM
• viseur couleur
• mince et compacte
• Zoom 32x
• télécommande



249\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mai 2000
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE 124\$

Panasonic 4 TÊTES STÉRÉO HI FI
• Ajustement auto de l'heure
• Télécommande universelle éclairée



599\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mai 2000
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE 299\$

ULTRA NOIR
TÉLÉVISEUR 27 POUCES STÉRÉO
• Tube écran Ultra Noir
• Télécommande universelle
• Stéréo MTS
• Volume parfait

FABRIQUE AU JAPON

AUCUN INTÉRÊT AUCUN PAIEMENT AVANT 6 MOIS

Le Familial

- Boîtier ATX Aopen
- Lecteur 1,44 Mo
- Lecteur CD Rom Acer 40X
- Carte de son SB compatible
- Fax modem Acer 56K V.90
- Haut-parleurs 200W
- Windows 98 CD inclus
- Moniteur Sceptre Dragon Eyes 15"
- Clavier WIN 95 / Souris
- Imprimante Lexmark et câble
- Scanner Spectre

GARANTIE 2 ANS
PIÈCES ET MAIN D'ŒUVRE



SCANNER COULEUR



Acer A Open®

400 MHz

- INTEL CELERON 400 mhz
- Carte mère ACER AX3L
- 32 Mo SDRAM PC-100
- Disque rigide Fujitsu 4,32 Go U-66
- Carte vidéo INTEL i-740 8 Mo AGP

IMPRIMANTE LEXMARK

INCLUS

ENSEMBLE COMPLET

1699\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant 6 mois
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE 8480\$ /MOIS

UN CADEAU QUI IMPRESSIONNE POUR MAMAN



Lexmark 1200 PPP
249\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant 6 mois
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE 1242\$ /MOIS



Lexmark 1200 PPP
314\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant 6 mois
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE 1567\$ /MOIS



• 6 pages par minute
• 2 cartouches



• 8 pages par minute
• 2 cartouches
• Qualité photo



Lexmark 1200 PPP
579\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant 6 mois
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE 2890\$ /MOIS



• 8 pages par minute
• 2 cartouches
• Qualité photo
• Idéal pour les utilisateurs de caméra digitale
• Permet d'imprimer sans ordinateur à partir d'une carte mémoire

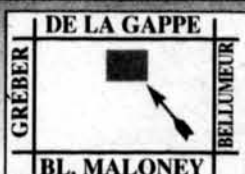
AUCUN INTÉRÊT AUCUN PAIEMENT AVANT 6 MOIS SUR TOUTE MARCHANDISE



La Clef de Sol
AUDIO+VIDÉO+PHOTO+INFORMATIQUE

550 boul. de la Gappe (voisin de Piscidelle)
GATINEAU • Tél. : 246-2533

60 boutiques
au Québec



HEURES D'OUVERTURE

Dimanche : 11h00 à 17h00
Lundi, mardi et mercredi : 9h00 à 17h30
Jeudi et vendredi : 9h00 à 21h00
Samedi : 9h00 à 17h00

Quantité limitée. Jusqu'au 10 mai 1999, taxes en sus. Taux annuel 9,9%. Sujet à l'approbation de crédit.